

tineco

A25 SERIES

Stick Vacuum Cleaner

Bedienungsanleitung

Instruction Manual

Manual De Uso

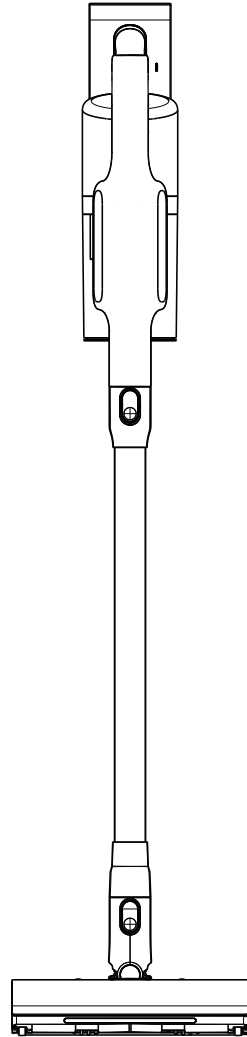
Mode D'emploi

Manuale D'istruzioni

Handleiding

Instrukcja obsługi

Kullanım Kılavuzu



*Actual product may differ from illustration.

VISIT FOR EXPERT CUSTOMER SERVICE.

Response within 24 hours.



 global.tineco.com/support

INHALT

Wichtige Sicherheitshinweise	2
Technische Daten	5
Störungsbehebung.....	6
Garantie.....	7
Montage.....	66
Einstellungen	68
Akkuanzeige.....	70
Optionen zum Aufladen.....	72
Wartung.....	73

Wichtige Sicherheitshinweise

DIESE ANLEITUNGEN AUFBEWAHREN Nur für Privathaushalte vorgesehen.

Bei der Verwendung von Elektrogeräten müssen bestimmte Anweisungen zur allgemeinen Sicherheit befolgt werden, unter anderem:

VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTS ALLE ANWEISUNGEN LESEN. Werden die Warnhinweise und Anweisungen nicht befolgt, besteht die Gefahr von Stromschlag, Feuer bzw. schweren Verletzungen.

WARNUNG – Zur Vermeidung von Feuer, Stromschlag und Verletzungen

folgende Punkte beachten:

1. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Benutzung des Geräts erhalten haben und sie über die entsprechenden Gefahren aufgeklärt wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Pflege- und Reinigungsarbeiten dürfen von Kindern ohne Beaufsichtigung nicht ausgeführt werden.
2. Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder angeleitet.
3. NUR für den Gebrauch in GEBÄUDEN vorgesehen. Das Gerät darf weder im Freien noch im gewerblichen oder industriellen Umfeld eingesetzt werden. Das Gerät nicht auf nassem Untergrund oder auf Flächen verwenden, auf denen Wasser steht.
4. Die Verwendung als Spielzeug untersagen. Bei Verwendung durch oder in der Nähe von Kindern, Haustieren oder Pflanzen ist besondere Vorsicht geboten.
5. Nur gemäß Beschreibung in dieser Anleitung verwenden. Nur die vom Hersteller empfohlenen Zubehörteile verwenden.
6. Bei beschädigtem Netzkabel oder Stecker nicht verwenden. Gerät beim Kundendienst abgeben, wenn es auf den Boden gefallen ist, beschädigt wurde, im Freien liegen gelassen wurde, ins Wasser gefallen ist oder nicht funktioniert wie es sollte.
7. Ladegerät einschließlich Ladestecker und Ladekontakte nicht mit nassen Händen berühren.
8. Blockieren Sie keine Öffnungen. Beenden Sie den Gebrauch, wenn Öffnungen blockiert werden. Reinigen und entfernen Sie alle Blockaden gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
9. Haare, locker sitzende Kleidung, Finger und alle übrigen Körperteile von den Öffnungen und sich bewegenden Teilen fernhalten.
10. Beim Reinigen auf Treppenstufen besonders vorsichtig sein.
11. Nicht zum Aufsaugen von entzündlichen oder brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin noch in Bereichen verwenden, in denen diese Stoffe vorhanden sein können.
12. Nichts damit aufsaugen, das brennt oder Rauch freisetzt, z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.

13. Nicht ohne Staubbehälter und Filter verwenden.
14. Unbeabsichtigtes Einschalten verhindern. Sicherstellen, dass sich der Schalter in Ausschaltstellung befindet, bevor das Gerät angehoben oder transportiert wird. Durch den Transport des Geräts mit dem Finger am Schalter oder durch das Anschließen des Geräts bei aktiviertem Schalter steigt die Unfallgefahr.
15. Um den Akku aufzuladen, bitte nur das Ladegerät verwenden, das mit diesem Gerät geliefert wird. Ein Ladegerät, das für den einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung für einen anderen Akku die Brandgefahr erhöhen.
16. Vor etwaigen Einstellungen, vor einem Zubehörwechsel oder zum Einlagern des Geräts den Akku entnehmen. Durch diese Vorsichtsmaßnahme verringert sich die Gefahr eines versehentlichen Gerätestarts.
17. Bei unsachgemäßem Gebrauch kann Flüssigkeit unter Druck aus dem Akku austreten. Kontakt vermeiden. Bei einem versehentlichen Hautkontakt mit Wasser spülen. Falls die Flüssigkeit in die Augen gelangt, zusätzlich einen Arzt aufsuchen. Der Austritt von Flüssigkeit aus dem Akku kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
18. Keine beschädigten oder veränderten Geräte benutzen. Beschädigte oder veränderte Akkus können unvorhergesehene Reaktionen hervorrufen, die zu Feuer, Explosion oder Verletzungen führen können.
19. Das Gerät nicht keinem Feuer oder hohen Temperaturen aussetzen. Bei einem Brand oder bei Temperaturen über 130 °C besteht Explosionsgefahr.
20. Alle Ladeanleitungen befolgen und das Gerät nicht außerhalb des Temperaturbereichs aufladen, der in der Anleitung angegeben ist. Durch unsachgemäßes Laden oder bei Temperaturen außerhalb des vorgeschriebenen Bereichs kann der Akku beschädigt werden und die Feuergefahr steigt.
21. Reparaturarbeiten einer geschulten Person überlassen. Nur identische Ersatzteile verwenden. Nur dadurch kann die Sicherheit des Geräts gewährleistet werden.
22. Dieses Gerät enthält Akkuzellen, die nicht austauschbar sind. Nicht versuchen, das Gerät oder den Akku anders als in den Anleitungen für die Benutzung und Pflege zu reparieren oder zu verändern.
23. Vor dem Anschließen oder Abnehmen des motorisierten Saugaufsatzes immer das Gerät ausschalten.
24. Das Gerät nicht im Freien oder im Auto aufladen oder aufbewahren. Das Gerät nur in einem trockenen Raum aufladen, aufbewahren oder verwenden, in dem die Temperatur höher als 4 °C, aber niedriger als 40 °C ist. Das Ladegerät ist nur für den Gebrauch in Gebäuden vorgesehen.
25. Für das Gerät nur die speziell dafür konstruierten Akkus benutzen. Die Verwendung eines anderen Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
26. Wenn der Akku nicht benutzt wird, von anderen Metallgegenständen entfernt aufbewahren, etwa Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder andere kleine Gegenstände aus Metall, die den Akku kurzschließen können. Ein Kurzschluss der Akkupole kann Verbrennungen oder Feuer verursachen.
27.  Das Netzteil darf nicht verwendet werden, wenn die Stifte des Steckerteils beschädigt sind.
Nur zur Verwendung mit dem TINECO Li-Ionen-Akku ZB2342-7S1P-01A/ZB2342-7S1P-01B.
Drücken Sie die Entriegelungstaste, um den Akku zu entfernen, und schieben Sie ihn zurück, um ihn einzusetzen.
Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.

Unterschiedliche Akkutypen sowie neue und gebrauchte Akkus dürfen nicht gemischt werden.

Akkus müssen mit der korrekten Polarität eingesetzt werden.

Erschöpfte Akkus müssen aus dem Gerät entfernt und sicher entsorgt werden.

Akkus müssen entfernt werden, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird.

Die Anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Recycling-Hinweise gemäß BattG



Der Akku enthält Materialien, die umweltschädlich sind und muss daher vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden. Das Gerät muss zum Entfernen des Akkus ausgeschaltet werden.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladenden Zustand abgeben.

Deshalb sind Batterien und Akkus mit dem links abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Recycling-Hinweise gemäß der WEEE



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle Geräte am Ende der Lebensdauer bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie fachgerecht und umweltschonenden Entsorgung werden können.

Die Abbildung links zeigt das Symbol der Mülltonne, das auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) hinweist.

Für EU-Länder:

Informationen zur EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.tineco.com.

Symbole:

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung
	Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen
	Gleichstrom
	Wechselstrom

Technische Daten

Produktname	A25 SERIE
Spannung	25,2 V \equiv
Nennleistung	500 W
Fassungsvermögen des Staubbehälters	0,5 L
Netzeingang	100 - 240 V~

Störungsbehebung

DE

Problem	Mögliche Ursache	Lösung	
Gerät funktioniert nicht	Kein Strom	Akku aufladen	
	Die Saugöffnung ist verstopft	Auf Blockaden prüfen und beseitigen	
	Der Akku ist immer noch am Ladegerät angeschlossen	Akku vom Ladegerät trennen	
Schwache Saugleistung	Staubbehälter und Filter sind voll	Reinigen Sie den Staubbehälter und die Filter	
	Teile sind nicht in Position	Überprüfen Sie alle Teile und bringen Sie sie in Position	
	Gerät ist blockiert (z.B. Rohr, Saugöffnung oder andere Teile)	Blockaden beseitigen	
Motor klingelt ungewöhnlich	Gerät ist blockiert (z.B. Rohr, Saugöffnung oder andere Teile)	Blockaden beseitigen	
Akku lässt sich nicht aufladen	Das Netzteil ist nicht korrekt eingesetzt	Entfernen Sie das Netzteil und schließen Sie es erneut korrekt an	
	Das Netzteil ist falsch	Überprüfen Sie das Netzteil und tauschen Sie es gegen das korrekte Netzteil aus	
Rote LED blinkt schnell	Überspannung oder Überstrom beim Laden	Ersetzen Sie das Netzteil durch ein kompatibles Modell	
Akku blinkt langsam rot	Der Akku ist leer	Akku aufladen	
	Modus-LED: blinkt blau	Das Gerät ist blockiert.	Schalten Sie das Gerät aus, beseitigen Sie die Blockierungen oder reinigen Sie die Bürstenrolle
	Modus-LED: leuchtet rot	Um die Bürstenrolle haben sich Haare oder Fasern gewickelt.	Schalten Sie das Gerät aus, beseitigen Sie die Blockierungen oder reinigen Sie die Bürstenrolle

Hinweis:

Wenn der obige Leitfaden zur Fehlerbehebung keine Lösung bietet, besuchen Sie unsere Website www.tineco.com für weitere Hilfe.

Garantie

2-JAHRES-GARANTIE

- Gilt nur für Einkäufe bei autorisierten Händlern von Tineco.
- Unterliegt der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Anforderungen und weiteren nachfolgend beschriebenen Bedingungen.
- Diese Gewährleistung unterliegt der Gesetzgebung des Landes, in dem der Kauf getätigt wurde. Wir gewähren eine Gewährleistung von 2 Jahren oder eine Gewährleistungsdauer, die durch geltende lokale Gesetze festgelegt ist, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist.

DECKUNG

- Ihr Tineco-Gerät hat eine 2-jährige Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler, wenn es für den privaten Haushalt gemäß der Tineco-Bedienungsanleitung verwendet wird. Für Motorzubehör, die separat erworben wurden, gilt eine 1-jährige Garantie.
- Diese Garantie bietet Ihnen ohne zusätzliche Kosten alle Arbeitskräfte und Teile, die erforderlich sind, um sicherzustellen, dass Ihr Gerät während des Garantiezeitraums in einwandfreiem Betriebszustand ist.
- Diese Garantie ist nur gültig, wenn das Gerät in dem Land benutzt wird, in dem es verkauft wurde.

KEINE DECKUNG

Tineco haftet nicht für Kosten, Schäden oder Reparaturen, die wie folgt entstanden sind:

- Geräte, die von einem nicht autorisierten Händler gekauft wurden.
- Unvorsichtige Bedienung oder Handhabung, Fehlbedienung, Missbrauch und / oder mangelnde Wartung oder Verwendung, die nicht der Tineco-Bedienungsanleitung entspricht.
- Verwendung des Geräts zu anderen als normalen Haushaltszwecken, z. B. für kommerzielle Zwecke oder zur Vermietung.
- Verwendung von Teilen, die nicht der Tineco-Bedienungsanleitung entsprechen.
- Verwendung von anderen Teilen und Zubehör, die nicht von Tineco hergestellt oder empfohlen wurden.
- Äußere Faktoren, die nicht mit Produktqualität und Benutzung zusammenhängen, wie z. B. Witterungseinflüsse, Änderungen, Unfälle, Stromausfälle, Spannungsspitzen oder höhere Gewalt.
- Reparaturen oder Änderungen, die von unbefugten Personen durchgeführt wurden.
- Blockierungen oder anderes gefährliches Material wurde nicht aus dem Gerät entfernt.
- Normale Abnutzungserscheinungen einschließlich normaler Verschleißteile wie durchsichtiger Behälter, Riemen, Filter, HEPA, Bürste und Netzkabel (oder bei denen äußere Schäden oder Missbrauch diagnostiziert werden), Teppich- oder Bodenschäden, die nicht den Herstellerangaben entsprechen.
- Reduzierung der Entladezeit des Akkus aufgrund von Alterung oder Verwendung des Akkus.

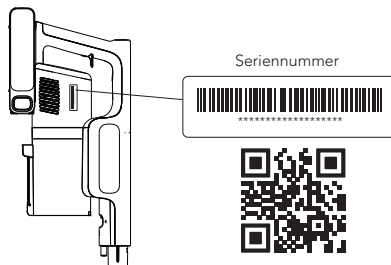
GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

- Alle stillschweigenden Garantien in Bezug auf Ihr Gerät, insbesondere die Gewährleistung der Marktgängigkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck, sind auf die Dauer dieser Garantie beschränkt.
- Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Besitzer und den Originalakku, eine Übertragung ist ausgeschlossen.
- Diese eingeschränkte Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Sie können auch weitere Rechte haben, die sich je nach Region unterscheiden.
- Die Garantie gilt möglicherweise nicht in allen Fällen, abhängig von Faktoren wie der Verwendung des Produkts, dem Ort, an dem das Produkt gekauft wurde oder von wem Sie das Produkt gekauft haben.
Bitte überprüfen Sie die Garantie sorgfältig und wenden Sie sich bei Fragen an den Hersteller.

GARANTIELEISTUNGEN

Registrierung: Wir empfehlen ausdrücklich, dass Sie Ihr Gerät beim Kauf registrieren, indem Sie sich auf unserer offiziellen Website anmelden (www.tineco.com) oder den QR-Code scannen (siehe rechts), um weitere exklusive Vorteile zu genießen. Geben Sie zur Registrierung bitte die vollständige Seriennummer ein (hierzu den Staubbehälter entfernen).

Ihre Garantieansprüche sind bei Nichtregistrierung Ihres Produkts nicht beeinträchtigt.



Garantieansprüche geltend machen: Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf. Um unsere eingeschränkte Garantie in Anspruch zu nehmen, müssen Sie Ihre Seriennummer und den Original-Kaufbeleg mit dem Kaufdatum und der Bestellnummer bereitstellen. Die ganze Arbeit wird von Tineco oder einem autorisierten Kundendienst ausgeführt. Ersetzte defekte Teile werden Eigentum von Tineco. Eine Reparatur im Rahmen dieser Garantie verlängert den Zeitraum der Garantie nicht.

Besuchen Sie die Tineco-Website
www.tineco.com
 für professionellen Kundendienst.

CONTENTS

Important Safety Instructions.....	10
Specifications.....	13
Troubleshooting.....	14
Warranty.....	15
Assembly.....	66
Settings.....	68
Battery Indicators.....	70
Charging Options.....	72
Maintenance.....	73

Important Safety Instructions


SAVE THESE INSTRUCTIONS Household use only.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE). Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING – To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
2. The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
3. For **INDOOR** use ONLY. Do not use the appliance in outdoors, nor in commercial or industrial environments. Do not use the appliance on wet surfaces or surfaces with standing water.
4. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children, pets or plants.
5. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
6. Do not use with a damaged cord or plug. If appliance has been dropped, damaged, left outdoors, dropped into water, or is not working as it should, return it to a service center.
7. Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.
8. Do not block openings. Stop use if openings become blocked. Clean and remove any blocked objects according to the manual instructions.
9. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of your body away from openings and moving parts.
10. Use extra care when cleaning on stairs.
11. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
12. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
13. Do not use without dust container and filter.
14. Prevent unintentional activation. Ensure the switch is in the off position before charging, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or powering on the appliance with the switch on may cause accidents.

15. For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
16. Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
17. Under improper usage, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid comes into eye contact, seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
18. Do not use the appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
19. Do not expose the appliance to fire or excessive heat. Exposure to fire or temperatures above 266°F (130°C) may cause an explosion.
20. Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
21. Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
22. This appliance contains battery cells that are non-replaceable. Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.
23. Always turn off this appliance before connecting or disconnecting the motorized nozzle.
24. Do not charge or store the appliance outdoors or inside a car. Only charge, store or use the appliance in a dry indoor area where the temperature is higher than 39.2°F (4°C) but lower than 104°F (40°C). The charger is for indoor use only.
25. Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
26. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
27.  The power supply unit shall not be used, if pins of the plug part are damaged.
For use only with TINECO Li-ion battery ZB2342-7S1P-01A/ZB2342-7S1P-01B.
Press the release button to remove the battery pack, and slide it back to install.
Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged.
Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
Batteries are to be inserted with the correct polarity.
Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
The supply terminals are not to be short-circuited.

Recycling Instructions according to Battery Law



The rechargeable battery contains materials that are harmful to the environment and must therefore be removed from the device before disposal. The device must be switched off to remove the rechargeable battery. Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of in household waste! Every consumer is obliged to hand in all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances or not, at a collection point in his or her municipality/district or at a retailer, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Batteries and rechargeable batteries should only be returned when discharged. Batteries and rechargeable batteries are therefore marked with the symbol left.

EN

Recycling Instructions according to WEEE



Waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste! Every consumer is obliged to hand in all appliances at the end of their service life at a collection point in his or her municipality/district or at a retailer so that they can be disposed of properly and in an environmentally friendly manner.

The illustration left shows the wheellie bin symbol indicating separate collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

For EU Countries:

For EU Declaration of Conformity information, please visit www.tineco.com.

Symbols:

	Read the instruction manual
	For indoor use only
	Direct current
	Alternating current



Specifications

Product Name	A25 SERIES
Voltage	25.2V \equiv
Rated Power	500W
Dust Bin Capacity	0.5L
AC Input	100-240V~

EN

Troubleshooting

EN

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not turn on	No power	Charge the battery
	The suction mouth is blocked	Check and remove blockages
	The battery is still connected to the adapter	Disconnect the battery from the adapter
Weak suction power	Dust bin and filters are full	Clean the dust bin and filters
	Parts assembly is not in position	Check all the parts and put them in position
	The appliance is blocked (i.e. the tube, suction mouth or some other parts)	Remove blockages
Abnormal motor sounds	The appliance is blocked (i.e. the tube, suction mouth or some other parts)	Remove blockages
Battery won't charge	The adapter is not inserted in position	Remove the adapter and reinsert correctly
	The adapter is not correct	Check the adapter and change to use correct adapter
Red light flashes rapidly	Overvoltage or over-current during charging	Replace with a compatible adapter
Slow blinking red light on battery	The battery is out of power	Charge the battery
 Mode indicator: flashing blue	The appliance is blocked.	Turn off the appliance, remove blockages or clean the brush roller.
 Mode indicator: solid red	The brush roller is tangled with hair or fibers.	Turn off the appliance, remove blockages or clean the brush roller.

Note:

If the above troubleshooting guide fails to provide a solution, please visit our website www.tineco.com for further support.

Warranty

2-YEAR LIMITED WARRANTY

- Only applies to purchases made from authorized retailers of Tineco.
- Is subject to the adherence of the requirements outlined in this instruction manual, and is subject to further conditions outlined below.
- This warranty is governed by and construed under the laws of the country in which the purchase took place. We provide 2-year warranty or a warranty period as stipulated by applicable local law, whichever is longer.

WHAT IS COVERED?

- Your Tineco appliance has a 2-year warranty against original defects in material and workmanship, when used for private household purposes in accordance with the Tineco Instruction Manual. Motorized accessories bought separately come with a 1-year warranty.
- This warranty provides, at no extra cost to you, all labor and parts necessary to ensure your appliance is in proper operating condition during the warranty period.
- This warranty will only be valid if the appliance is used in the country in which it was sold.

WHAT IS NOT COVERED?

Tineco shall not be liable for costs, damages or repairs incurred as a result of:

- Appliances purchased from an unauthorized dealer.
- Careless operation or handling, misuse, abuse and/or lack of maintenance or use not in accordance with the Tineco Instruction Manual.
- Use of the appliance other than for normal domestic purposes, e.g. for commercial or rental purposes.
- Use of parts not in accordance with the Tineco Instruction Manual.
- Use of parts and accessories other than those produced or recommended by Tineco.
- External factors unrelated to product quality and use, such as weather, modifications, accidents, electrical outages, power surges or acts of God.
- Repairs or alterations carried out by unauthorized parties or agents.
- Failing to clear blockage and other hazardous material from the appliance.
- Normal wear and tear, including normal wearing parts, such as clear bin, belt, filter, HEPA, brush bar, and power cord (or where external damage or abuse is diagnosed), carpet or floor damage due to use not in accordance with manufacturer's instructions or failure to turn the brush bar off when necessary.
- Reduction in battery discharge time due to battery age or use.

WARRANTY LIMITATIONS

- Any implied warranties relating to your appliance including but not limited to warranty of merchantability or warranty of fitness for a particular purpose, are limited to the duration of this warranty.
- Warranty coverage applies to the original owner and to the original battery only and is not transferable.
- This limited warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary by region.
- Manufacturer's warranties may not apply in all cases, depending on factors such as use of the product, where the product was purchased, or who you purchased the product from.
Please review the warranty carefully, and contact the manufacturer if you have any questions.

WARRANTY SERVICE

Register: We highly recommend that upon purchase, you register your appliance by logging into our official website (www.tineco.com) or scanning the QR code (see right) to enjoy more exclusive benefits. To register, please enter the whole serial number (remove the dust bin to find the serial number).

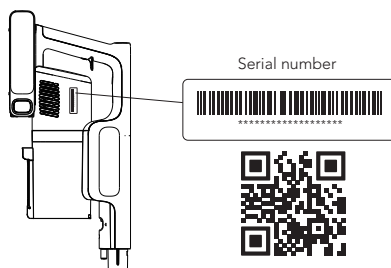
Failure to register your product won't diminish your warranty rights.

How to Claim: Please retain your proof of purchase. To make a claim under our Limited Warranty, you need to provide your serial number and the original purchase receipt with the purchase date and order number on it.

All work will be carried out by Tineco or an authorized agent.

Any replaced defective parts will become the property of Tineco.

Service under this warranty will not extend the period of this warranty.



Visit Tineco website www.tineco.com
for expert customer service.

CONTENIDO

Medidas importantes de seguridad	18
Especificaciones.....	21
Resolución de problemas	22
Garantía	23
Montaje	66
Ajustes	68
Indicadores de batería	70
Opciones de carga	72
Mantenimiento	73

VISITE NUESTRO SERVICIO AL CLIENTE EXPERTO.

Respondemos en menos de 24 horas.

 global.tineco.com/support

Medidas importantes de seguridad


CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES Solo para uso doméstico.

Al usar aparatos eléctricos, se debe seguir siempre una serie de medidas básicas de seguridad, entre ellas las que se indican a continuación.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO. De no seguir todas las advertencias e instrucciones, se podrían producir descargas eléctricas, incendios o lesiones personales graves.

ADVERTENCIA – Para disminuir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones:

1. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, si están supervisados o han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de modo seguro y comprenden los peligros que dicho uso acarrea. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
2. El aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que lo hagan bajo supervisión o se les haya dado instrucciones.
3. SOLO para uso en INTERIORES. No use el aparato en el exterior, ni en entornos comerciales o industriales. No use el aparato sobre superficies húmedas o que tengan agua.
4. No permita que se utilice el aparato como un juguete. Es necesario vigilar atentamente el aparato cuando lo usen niños o se utilice cerca de niños, mascotas o plantas.
5. Use el aparato solo como se indica en este manual. Use solo accesorios recomendados por el fabricante.
6. No use el aparato si el cable o el enchufe están dañados. Si el aparato se ha caído o dañado, se ha dejado a la intemperie, ha caído al agua o no funciona como debiera, llévelo a un centro de servicio.
7. No manipule el cargador, incluido el enchufe del cargador, ni los terminales del cargador con las manos mojadas.
8. No obstruya las aberturas. Deje de utilizarlo si estas quedaran obstruidas. Limpie y retire los objetos obstruidos siguiendo las instrucciones del manual.
9. Mantenga el pelo, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles.
10. Tenga mucho cuidado al limpiar escaleras.
11. No aspire líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina, ni lo use en lugares donde pudieran estar presentes.
12. No aspire nada que se esté quemando o humeando como, por ejemplo, cigarrillos, cerillas o cenizas.
13. No use el aparato sin el depósito de polvo y el filtro.
14. Evite puestas en marcha accidentales. Verifique que el interruptor está en posición de apagado antes de cargar el aparato, levantarlo o transportarlo. Llevar el aparato con el dedo en el interruptor o activar el aparato con el interruptor en posición de encendido puede originar accidentes.

15. Para cargar la batería, use únicamente la unidad de suministro extraíble incluida con este aparato. Un cargador apto para un tipo de batería podría presentar un riesgo de incendio si se usa con otra batería.
16. Desconecte la batería del aparato antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenarlo. Tales medidas preventivas disminuyen el riesgo de poner el aparato en funcionamiento por accidente.
17. Si se hace un uso inadecuado de la batería, el líquido de su interior podría salirse. Evite el contacto con ese líquido. Si hubiera un contacto accidental, lávese con agua abundante. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite ayuda médica. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.
18. No use el aparato si estuviera dañado o manipulado. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar comportamientos impredecibles y causar un incendio, explosión o riesgo de lesiones personales.
19. No exponga el aparato al fuego o al calor excesivo. Su exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede causar una explosión.
20. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el aparato a temperaturas fuera del rango especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o a una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de que se produzca un incendio.
21. Las reparaciones deben ser realizadas por personal cualificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas a las originales. Esto garantizará que la seguridad del producto se mantenga.
22. Este aparato contiene células de batería no reemplazables. No modifique ni trate de reparar el aparato ni la batería, a excepción de lo indicado en las instrucciones para su uso y cuidados.
23. Apague siempre el aparato antes de conectar o desconectar la boquilla motorizada.
24. No cargue ni guarde el aparato a la intemperie ni dentro de un vehículo. Cargue, guarde o use el aparato únicamente en interiores secos donde la temperatura sea superior a 4 °C, pero inferior a 40 °C. El cargador solo es apto para usarse en interiores.
25. Use los aparatos solo con las baterías especialmente indicadas para ellos. El uso de cualquier otro tipo de batería puede presentar riesgos de incendio y lesiones personales.
26. Cuando no esté usando la batería, manténgala alejada de objetos metálicos, tales como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que pudieran conectar un terminal con el otro. Cortocircuitar los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
27.  La fuente de alimentación no debe utilizarse si las clavijas del enchufe están dañadas.

Para uso exclusivo con la batería TINECO Li-ion ZB2342-7S1P-01A/ZB2342-7S1P-01B. Presione el botón de liberación para extraer la batería y deslícela hacia atrás para instalarla.

Las baterías recargables deben extraerse del aparato antes de cargarlas.

No deben mezclarse diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas.

Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta.

Las pilas gastadas deben retirarse del aparato y desecharse de forma segura.

Si el aparato va a estar almacenado sin usarse durante un largo periodo de tiempo, deben retirarse las pilas.

Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.

Instrucciones de reciclado en conformidad con la ley de baterías



La batería recargable contiene materiales dañinos para el medio ambiente y, por tanto, debe retirarse del aparato antes de desecharlo. El aparato debe estar apagado para retirar la batería recargable.

Las baterías y baterías recargables no deben desecharse con los residuos domésticos. Todos los usuarios deben entregar las baterías y baterías recargables, contengan sustancias dañinas o no, en puntos de recogida de su municipio/distrito o a un distribuidor para que puedan ser desechadas de manera respetuosa con el medio ambiente. Las baterías y baterías recargables deben devolverse únicamente descargadas.

Las baterías y baterías recargables están marcadas con el símbolo de la izquierda.

Instrucciones de reciclado en conformidad con la normativa RAEE



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos recargables no deben desecharse con los residuos domésticos. Todos los usuarios deben entregar los aparatos al final de su vida útil en puntos de recogida de su municipio/distrito o a un distribuidor para que puedan ser desechadas de manera adecuada y respetuosa con el medio ambiente.

La ilustración de la izquierda muestra el símbolo de la papelera con ruedas que indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) deben desecharse por separado.

Para países de la UE:

Para consultar la información de la Declaración de conformidad de la UE, visite www.tineco.com.

Símbolos:

	Lea el manual de instrucciones
	Solo para uso en interiores
	Corriente directa
	Corriente alterna

Especificaciones

Nombre del producto	SERIE A25
Tensión	25,2 V \equiv
Potencia nominal	500 W
Capacidad del depósito de polvo	0,5 l
Entrada CA	100-240 V~

Resolución de problemas

ES

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no se enciende	No tiene suministro eléctrico	Cargue la batería
	La boca de succión está bloqueada	Examínelo y retire las obstrucciones
	La batería sigue conectada al adaptador	Desconecte la batería del adaptador
Potencia de succión débil	El depósito de polvo y los filtros están llenos	Limpie el depósito de polvo y los filtros
	El conjunto de piezas no está en posición	Compruebe todas las piezas y colóquelas en su sitio
	El aparato está obstruido (el tubo, la boca de succión o cualquier otra pieza)	Retire las obstrucciones
Sonidos anómalos del motor	El aparato está obstruido (el tubo, la boca de succión o cualquier otra pieza)	Retire las obstrucciones
La batería no se carga	El adaptador no está bien insertado	Retire el adaptador y vuelva a insertarlo correctamente
	El adaptador no es correcto	Compruebe el adaptador y cámbielo por el adaptador correcto
La luz roja parpadea rápidamente	Sobretensión o sobrecorriente durante la carga	Sustitúyalo por un adaptador compatible
Una luz roja parpadea lentamente en la batería	La batería no tiene potencia	Cargue la batería
 Indicador de modo: azul parpadeante	El aparato está obstruido.	Apague el aparato, retire las obstrucciones o limpie el cepillo de rodillo.
 Indicador de modo: rojo fijo	El cepillo de rodillo está enredado con pelo o fibras.	Apague el aparato, retire las obstrucciones o limpie el cepillo de rodillo.

Nota:

Si la guía de resolución de problemas no incluye una solución, visite nuestro sitio web www.tineco.com para recibir más ayuda.

Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

- Solo se aplica a las compras realizadas a minoristas autorizados de Tineco.
- Está sujeta al cumplimiento de los requisitos descritos en este manual de instrucciones y otras condiciones descritas a continuación.
- Esta garantía se rige e interpreta según las leyes del país en el que se realizó la compra. Ofrecemos una garantía de 2 años o un periodo de garantía según lo estipulado por la ley local aplicable, el que sea más largo.

¿CUÁL ES LA COBERTURA?

- El aparato Tineco tiene una garantía de 2 años contra defectos originales en materiales y mano de obra, cuando se usa para fines domésticos privados de acuerdo con el manual de instrucciones de Tineco. Los accesorios motorizados comprados por separado tienen una garantía de 1 año.
- Esta garantía proporciona, sin coste adicional, toda la mano de obra y las piezas necesarias para garantizar que el aparato se encuentre en buenas condiciones de funcionamiento durante el período de garantía.
- Esta garantía solo será válida si el aparato se utiliza en el país donde se vendió.

¿QUÉ QUEDA FUERA DE LA COBERTURA?

Tineco no será responsable de los costes, daños o reparaciones incurridos como resultado de:

- Aparatos adquiridos en un distribuidor no autorizado.
- Mala manipulación o manipulación descuidada, mal uso, abuso o falta de mantenimiento, así como usos no conformes con el manual de instrucciones de Tineco.
- Uso del aparato para otros fines que no sean fines domésticos normales, por ejemplo, para fines comerciales o de alquiler.
- Uso de piezas no conformes con el manual de instrucciones de Tineco.
- Uso de piezas y accesorios distintos a los producidos o recomendados por Tineco.
- Factores externos no relacionados con la calidad y el uso del producto, como el clima, modificaciones, accidentes, apagones, picos de tensión o causas naturales.
- Reparaciones o alteraciones realizadas por personas o agentes no autorizados.
- No realizar la retirada de obstrucciones y otros materiales peligrosos del aparato.
- Desgaste normal, incluidas las piezas de desgaste normal, como el recipiente transparente, la correa, el filtro, el filtro HEPA, la barra de cepillo y el cable de alimentación (o por daños o abusos externos identificados), daños en las alfombras o en el suelo por uso indebido o no conforme con las instrucciones del fabricante.
- Reducción del tiempo de descarga de la batería debido a su uso o antigüedad.

LIMITACIONES DE GARANTÍA

- Cualquier garantía implícita relacionada con el aparato, incluidas, entre otras, la garantía de comerciabilidad o la garantía de adecuación para un propósito particular, se limita a la duración de esta garantía.
- La cobertura de la garantía se aplica únicamente al propietario original y a la batería original; no es transferible.
- Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. También puede tener otros derechos que varían según la región.
- Es posible que las garantías del fabricante no se apliquen en todos los casos, dependiendo de factores como el uso del producto, el lugar donde se compró el producto o a quién se compró. Revise la garantía cuidadosamente y contacte con el fabricante si tiene alguna pregunta.

GARANTÍA Y SERVICIO

Registro: Le recomendamos encarecidamente que registre el aparato al comprarlo en el sitio web oficial de Tineco (www.tineco.com) o escaneando el código QR (consulte a la derecha) para disfrutar de más beneficios exclusivos. Para registrarlo, introduzca todo el número de serie (retire el depósito de polvo para encontrar el número de serie).

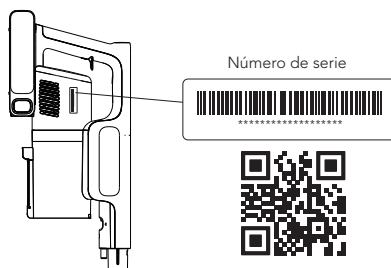
No registrar el aparato no implica pérdida de derechos de garantía.

Cómo hacer una reclamación: Conserve el recibo de compra. Para realizar una reclamación bajo su garantía limitada, debe enviar el número de serie y el recibo original de compra con la fecha de compra y el número de pedido.

Todo trabajo será responsabilidad de Tineco o de algún agente autorizado.

Cualquier pieza defectuosa reemplazada pasará a ser propiedad de Tineco.

El servicio bajo esta garantía no extenderá el período de esta garantía.



Visite la página web de Tineco
www.tineco.com
para recibir ayuda experta.

SOMMAIRE

Consignes de sécurité importantes	26
Spécifications	29
Guide de dépannage	30
Garantie	31
Assemblage	66
Paramètres	68
Indicateurs de batterie	70
Options de charge	72
Entretien	73

Consignes de sécurité importantes

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Usage domestique exclusivement.

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, veuillez respecter les précautions de sécurité élémentaires, notamment celles indiquées ci-dessous :


LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION (DE CET APPAREIL). Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT – Afin de réduire le risque d'incendie, de

décharge électrique ou de blessures corporelles :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions.
3. Cet appareil est conçu pour un usage en INTÉRIEUR UNIQUEMENT. N'utilisez pas cet appareil en plein air, ni dans un environnement commercial ou industriel. N'utilisez pas l'appareil sur une surface mouillée ou sur laquelle de l'eau stagne.
4. Cet appareil ne doit pas servir de jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsque l'aspirateur est utilisé près d'enfants, d'animaux domestiques ou de plantes.
5. Utilisez l'appareil uniquement de la manière décrite dans ce manuel. Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le constructeur.
6. N'utilisez pas l'appareil si son câble d'alimentation ou sa prise est endommagé. Si l'appareil est tombé, est endommagé, a été laissé à l'extérieur ou en contact avec de l'eau ou ne fonctionne pas correctement, retournez-le à un centre d'entretien.
7. Ne manipulez pas le chargeur, y compris la prise et/ou les bornes du chargeur, les mains mouillées.
8. Ne bloquez pas les ouvertures. Arrêtez toute utilisation si les ouvertures sont bloquées. Nettoyez et retirez les objets bloqués conformément aux instructions du manuel.
9. Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et autres parties du corps éloignés des ouvertures et des pièces en mouvement.
10. Soyez particulièrement vigilant(e) en passant l'aspirateur dans les escaliers.
11. N'utilisez pas cet appareil pour aspirer des liquides combustibles ou inflammables, comme de l'essence, et ne passez pas l'aspirateur dans une pièce où se trouvent de tels liquides.
12. Ne passez en aucun cas l'aspirateur sur des objets brûlants ou incandescents, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
13. Ne pas utiliser sans le bac à poussière ou le filtre.
14. Évitez la mise en marche accidentelle. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est en

position d'arrêt avant de charger l'appareil de le saisir, ou de le porter. Transporter l'appareil tout en posant un doigt sur l'interrupteur ou le brancher alors que l'interrupteur est en position de marche favorise les accidents.

15. Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation détachable fournie avec cet appareil. Un chargeur adapté à un seul type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une batterie différente.
16. Déconnectez la batterie de l'appareil avant d'effectuer un réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'appareil. Ces mesures de sécurité permettent de réduire les risques de démarrage accidentel de l'appareil.
17. En cas de mauvaise utilisation, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
18. N'utilisez pas d'appareil qui a été endommagé ou modifié. Les batteries modifiées ou endommagées peuvent produire un fonctionnement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
19. N'exposez pas l'appareil au feu ou à une chaleur excessive. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
20. Respectez toutes les instructions de charge et ne rechargez pas l'appareil quand la température est au-delà de la plage spécifiée dans les instructions. Une recharge incorrecte ou recharger une batterie sous des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.
21. Faites réparer votre appareil par un réparateur qualifié qui ne devra utiliser que des pièces de rechange identiques. Cela garantira une utilisation sûre de l'appareil.
22. Cet appareil contient des éléments de batterie non remplaçables. Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer l'appareil ou la batterie sans suivre les instructions d'utilisation et d'entretien.
23. Éteignez toujours cet appareil avant de brancher ou de débrancher l'embout motorisé.
24. Ne rechargez et ne rangez pas l'appareil en plein air ou à l'intérieur d'une voiture. Chargez, stockez ou utilisez l'appareil uniquement dans une zone intérieure sèche où la température est supérieure à 4 °C, mais inférieure à 40 °C. Le chargeur est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur.
25. Utilisez cet appareil uniquement avec des batteries spécialement conçues pour cet usage. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessures et d'incendie.
26. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée loin de tout objet métallique, tel que trombone, pièce de monnaie, clef, clou, vis et tout autre petit objet métallique qui risquerait de mettre en contact ses bornes. Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
27.  Le bloc d'alimentation ne doit pas être utilisé si les broches de la partie

enfichable sont endommagées.

À utiliser uniquement avec la batterie TINECO Li-ion ZB2342-7S1P-01A/ZB2342-7S1P-01B. Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour retirer la batterie, et faites-la glisser pour l'installer.

Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées.

Les différents types de piles ou les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.

Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.

Les piles épuisées doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute sécurité.

Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, les piles doivent être retirées.

Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

Instructions de recyclage conformément à la loi sur les piles et les batteries



Les piles rechargeables contiennent des matériaux nuisibles à l'environnement. Elles doivent donc être retirées de l'appareil avant l'élimination de celui-ci. Il faut éteindre l'appareil avant de retirer les piles rechargeables.

Les batteries et les piles rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères ! Tout consommateur est tenu de remettre toutes les batteries et piles rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances nocives, à un point de collecte dans sa municipalité/son district ou chez un détaillant, afin qu'elles puissent être éliminées d'une manière respectueuse de l'environnement. Les piles et les batteries rechargeables ne doivent être retournées que lorsqu'elles sont déchargées.

Les piles et batteries rechargeables comportent le symbole figurant à gauche.

Instructions de recyclage selon la DEEE



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères ! Tout consommateur est tenu de remettre tous les appareils à la fin de leur durée de vie utile à un point de collecte dans sa municipalité/son district ou chez un détaillant afin qu'ils puissent être éliminés de manière appropriée et respectueuse de l'environnement.

L'illustration de gauche montre le symbole de la trémie indiquant la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Pour les pays de l'UE uniquement :

Pour plus d'informations sur la déclaration de conformité UE, veuillez visiter www.tineco.com.

Symboles :



	Lire le manuel d'instructions
	Cet appareil est conçu pour un usage en intérieur uniquement
	Courant continu
	Courant alternatif

Spécifications

Nom du produit	SÉRIE A25
Tension	25,2 V ==
Puissance d'alimentation	500 W
Capacité du bac à poussière	0,5 L
Entrée c.a.	100-240 V~

Guide de dépannage

FR

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Pas d'alimentation	Rechargez la batterie
	La bouche d'aspiration est bouchée	Vérifiez et éliminez les obstructions
	La batterie est toujours branchée à l'adaptateur	Débranchez la batterie de l'adaptateur
Faible puissance d'aspiration	Le bac à poussière et les filtres sont pleins	Nettoyer le bac à poussière et les filtres
	L'ensemble des pièces n'est pas en place	Vérifier toutes les pièces et les mettre en place
	L'appareil est bloqué (par ex., le tube, la bouche d'aspiration ou d'autres pièces)	Éliminez les obstructions
Bruits de moteur anormaux	L'appareil est bloqué (par ex., le tube, la bouche d'aspiration ou d'autres pièces)	Éliminez les obstructions
La batterie ne peut pas être rechargée	L'adaptateur n'est pas bien inséré	Retirez l'adaptateur et réinsérez-le correctement
	L'adaptateur n'est pas correct	Vérifier l'adaptateur et le remplacer par l'adaptateur correct
Le voyant rouge clignote rapidement	Surtension ou surintensité pendant la charge	Remplacer par un adaptateur compatible
Voyant rouge clignotant lentement sur la batterie	La batterie est déchargée	Rechargez la batterie
 Indicateur de mode : bleu clignotant	L'appareil est bloqué.	Éteignez l'appareil, enlevez les obstructions ou nettoyez le rouleau brosse.
 Indicateur de mode : rouge fixe	Le rouleau brosse est entouré de cheveux/poils ou de fibres.	Éteignez l'appareil, enlevez les obstructions ou nettoyez le rouleau brosse.

Remarque :

Si le guide de dépannage ci-dessus ne fournit pas de solution, veuillez consulter notre site Web www.tineco.com pour plus d'aide.

Garantie

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

- Elle s'applique uniquement aux achats effectués auprès des détaillants autorisés de Tineco.
- Elle est soumise au respect des exigences décrites dans ce manuel d'instructions, et est soumise à d'autres conditions décrites ci-dessous.
- Cette garantie est régie et interprétée en vertu des lois du pays dans lequel a eu lieu l'achat. Nous fournissons une garantie de 2 ans ou une période de garantie comme stipulée par le droit local applicable, la période la plus longue étant retenue.

CE QUI EST COUVERT

- Votre appareil Tineco bénéficie d'une garantie de 2 ans contre les défauts d'origine du matériel et de fabrication, lorsqu'il est utilisé à des fins domestiques conformément au manuel d'utilisation de Tineco. Les accessoires motorisés achetés séparément sont livrés avec une garantie de 1 an.
- Cette garantie fournit, sans frais supplémentaires, toute la main-d'œuvre et les pièces nécessaires pour assurer que votre appareil est en bon état de fonctionnement pendant la période de garantie.
- Cette garantie n'est valable que pour l'utilisation dans le pays où l'appareil a été vendu.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

Tineco ne sera pas responsable des coûts, dommages ou réparations résultant de ce qui suit :

- Appareils achetés auprès d'un revendeur non autorisé.
- Manipulation ou fonctionnement négligent, mauvaise utilisation, abus et/ou manque d'entretien ou utilisation non conforme au manuel d'utilisation Tineco.
- Utilisation de l'appareil autre que pour des usages domestiques normaux, c'est-à-dire, à des fins commerciales ou de location.
- Utilisation de pièces non conformes au manuel d'utilisation Tineco.
- Utilisation de pièces et d'accessoires autres que ceux produits ou recommandés par Tineco.
- Facteurs externes non liés à la qualité et à l'utilisation du produit, tels que la météo, les modifications, les accidents, les pannes électriques, les surtensions ou les catastrophes naturelles.
- Réparations ou modifications effectuées par des parties ou des agents non autorisés.
- Absence de nettoyage des obstructions et autres matières dangereuses de l'appareil.
- Usure normale, y compris l'usure normale des pièces, telles que la poubelle, la ceinture, le filtre, le filtre HEPA, la barre de brosse, le cordon d'alimentation (ou lorsqu'un dommage externe ou un abus est diagnostiqué), les tapis ou planchers endommagés en raison d'une utilisation non conforme aux instructions du fabricant.
- Réduction du temps de décharge de la batterie en raison du vieillissement ou de l'usure de la batterie.

LIMITATIONS DE GARANTIE

- Toute garantie implicite relative à votre appareil, y compris, mais sans s'y limiter, la garantie de qualité marchande ou la garantie d'adéquation à un usage particulier, est limitée à la durée de cette garantie.
- La couverture de la garantie s'applique uniquement au propriétaire d'origine et à la batterie d'origine et n'est pas transférable.
- Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient selon les régions.
- Les garanties du fabricant peuvent ne pas s'appliquer dans tous les cas, en fonction de facteurs tels que l'utilisation du produit, l'endroit où le produit a été acheté ou la personne à qui vous avez acheté le produit. Veuillez lire attentivement la garantie et contactez le fabricant si vous avez des questions.

SERVICE DE GARANTIE

Enregistrement : Nous vous recommandons vivement, dès l'achat, d'enregistrer votre appareil en vous connectant à notre site officiel (www.tineco.com) ou en scannant le code QR (voir à droite) pour bénéficier d'avantages plus exclusifs. Pour vous enregistrer, veuillez saisir tout le numéro de série (enlevez le bac à poussières pour trouver le numéro de série).

Le fait de ne pas enregistrer votre appareil ne diminuera pas vos droits de garantie.

Comment faire une réclamation : veuillez conserver votre justificatif d'achat. Pour faire une réclamation dans le cadre de notre garantie limitée, vous devez fournir votre numéro de série et le reçu d'achat original avec la date d'achat et le numéro de commande. Tous les travaux seront effectués par Tineco ou un agent agréé. Toute pièce défectueuse remplacée deviendra la propriété de Tineco. Le service sous cette garantie ne prolongera pas la période de garantie.



Visitez le site Web de Tineco à l'adresse **www.tineco.com** pour profiter de l'expertise du service après-vente.

SOMMARIO

Avvertenze di sicurezza importanti	34
Specifiche tecniche.....	37
Risoluzione dei problemi	38
Garanzia.....	39
Montaggio.....	66
Impostazioni.....	68
Indicatori della batteria	70
Opzioni di ricarica.....	72
Manutenzione	73

Avvertenze di sicurezza importanti


CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI Per il solo uso domestico.

Durante l'uso di un apparecchio elettrico è necessario rispettare alcune precauzioni di base, tra cui le seguenti:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni comporta il rischio di scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni, attenersi alle seguenti istruzioni:

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
2. Questo apparecchio non deve essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, a meno che non siano supervisionate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
3. Per il SOLO uso in AMBIENTI INTERNI. Non usare l'apparecchio all'aperto o in ambienti commerciali o industriali. Non usare l'apparecchio su superfici bagnate o superfici con acqua stagnante.
4. Questo apparecchio non deve essere usato come un giocattolo. Prestare particolare attenzione quando è usato in presenza di bambini, animali o piante.
5. Usare l'apparecchio esclusivamente come descritto in questo manuale. Usare esclusivamente gli accessori raccomandati dal fabbricante.
6. Non usare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati. Se l'apparecchio è danneggiato, è caduto per terra o nell'acqua, è stato lasciato all'aperto o non funziona correttamente, portarlo presso un centro di assistenza.
7. Non toccare il caricabatterie, inclusa la spina, e i terminali di ricarica con le mani bagnate.
8. Non ostruire le aperture. Interrompere l'uso se le aperture sono ostruite. Pulire e rimuovere eventuali oggetti bloccati secondo le istruzioni del manuale.
9. Tenere capelli, indumenti, dita e tutte le parti del corpo lontani dalle aperture e dalle parti mobili.
10. Prestare particolare attenzione durante la pulizia sulle scale.
11. Non aspirare liquidi infiammabili o combustibili, come la benzina, e non usare l'apparecchio in aree in cui possono essere presenti tali liquidi.
12. Non aspirare oggetti ardenti o fumanti, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
13. Non utilizzare senza contenitore della polvere e filtro.
14. Evitare l'attivazione accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di ricaricare, sollevare o trasportare l'apparecchio. Il trasporto dell'apparecchio con il dito sull'interruttore o l'accensione dell'apparecchio quando l'interruttore è in posizione di accensione potrebbe causare incidenti.

15. Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione portatile fornita insieme all'apparecchio. Un caricabatterie adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con un gruppo batteria di tipo diverso.
16. Scollegare il gruppo batteria dall'apparecchio prima di riparlo, apportare qualsiasi modifica o sostituire gli accessori. Tali precauzioni riducono il rischio di avvio involontario dell'apparecchio.
17. L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
18. Non usare l'apparecchio se danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevedibili, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.
19. Non esporre l'apparecchio a fiamme o temperature eccessivamente elevate. L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130 °C comporta il rischio di esplosione.
20. Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare l'apparecchio a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni. Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
21. Far eseguire la manutenzione da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantirà il mantenimento della sicurezza del prodotto.
22. Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili. Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio o il gruppo batteria, tranne se altrimenti indicato in queste istruzioni.
23. Spegnerne l'apparecchio prima di installare o rimuovere la spazzola motorizzata.
24. Non ricaricare o conservare l'apparecchio all'aperto o all'interno di veicoli. Ricaricare, conservare e utilizzare l'apparecchio in un'area asciutta e in interni la cui temperatura è compresa tra 4 °C e 40 °C. Il caricabatterie è destinato al solo uso in interni.
25. Usare gli apparecchi esclusivamente con appositi gruppi batteria. L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.
26. Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti, ecc., poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali. Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.
27.  L'alimentatore non deve essere utilizzato se i perni della spina sono danneggiati.

Da utilizzare solo con la batteria agli ioni di litio TINECO
ZB2342-7S1P-01A/ZB2342-7S1P-01B.

Premere il pulsante di rilascio per rimuovere il gruppo batteria e farla scorrere di nuovo in posizione per installarla.

Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere ricaricate.

Non mescolare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.

Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.

Le batterie scariche devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite in modo sicuro.

Se l'apparecchio resta inutilizzato per un lungo periodo, è necessario rimuovere le batterie.

I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.

Istruzioni per il riciclaggio secondo la normativa sulle batterie



La batteria ricaricabile contiene materiali nocivi per l'ambiente e deve essere rimossa dall'apparecchio prima che questo venga smaltito. L'apparecchio deve essere spento per rimuovere la batteria ricaricabile.

Le batterie tradizionali e quelle ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Ogni consumatore è obbligato a restituire tutte le batterie, incluse quelle ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive, presso un punto di raccolta nel proprio comune/distretto o presso un rivenditore, in modo che possano essere smaltite nel rispetto dell'ambiente. Le batterie tradizionali e quelle ricaricabili devono essere restituite solo quando scariche.

Le batterie tradizionali e quelle ricaricabili sono quindi contrassegnate dal seguente simbolo posto sulla sinistra.

Istruzioni per il riciclaggio secondo la normativa RAEE



I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Ogni consumatore è obbligato a restituire tutti gli apparecchi al termine della loro vita utile presso un punto di raccolta nel proprio comune/distretto o presso un rivenditore in modo che possano essere smaltiti correttamente e nel rispetto dell'ambiente.

L'illustrazione a sinistra mostra il simbolo del bidone dei rifiuti che indica la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Per i Paesi dell'UE:

Per informazioni sulla Dichiarazione di conformità UE, visitare il sito www.tineco.com.

Simboli:

	Leggere il manuale d'istruzioni
	Per il solo uso in ambienti interni
	Corrente continua
	Corrente alternata

Specifiche tecniche

Nome del prodotto	SERIE A25
Tensione	25,2 V \equiv
Potenza nominale	500 W
Capacità del contenitore della polvere	0,5 l
Ingresso CA	100-240 V~

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si accende	Alimentazione assente	Ricaricare la batteria
	La bocchetta di aspirazione è bloccata	Controllare e rimuovere le ostruzioni
	La batteria è ancora collegata all'adattatore	Scollegare la batteria dall'adattatore
Debole potenza di aspirazione	Il contenitore della polvere e i filtri sono pieni	Pulire il contenitore della polvere e i filtri
	L'assemblaggio delle parti non è in posizione	Controllare tutte le parti e metterle in posizione
	L'apparecchio è ostruito (tubo, bocchetta di aspirazione o altre parti)	Rimuovere le ostruzioni
Il motore produce rumori anomali	L'apparecchio è ostruito (tubo, bocchetta di aspirazione o altre parti)	Rimuovere le ostruzioni
La batteria non si ricarica	L'adattatore non è inserito in posizione	Rimuovere l'adattatore e reinserirlo correttamente
	L'adattatore non è corretto	Controllare l'adattatore e cambiarlo con quello corretto
La spia rossa lampeggia rapidamente	Sovratensione o sovracorrente durante la ricarica	Sostituire con un adattatore compatibile
Spia rossa lampeggiante lenta sulla batteria	La batteria è scarica	Ricaricare la batteria
 Indicatore di modalità: lampeggiante blu	L'apparecchio è ostruito.	Spegnerne l'apparecchio, rimuovere gli intasamenti o pulire il rullo della spazzola.
 Indicatore di modalità: rosso fisso	Il rullo della spazzola è bloccato perché avvolto da capelli o fibre.	Spegnerne l'apparecchio, rimuovere gli intasamenti o pulire il rullo della spazzola.

Nota:

Se la precedente guida alla risoluzione dei problemi non fornisce una soluzione, visitare il nostro sito web www.tineco.com per ricevere ulteriore supporto.

Garanzia

GARANZIA LIMITATA DI 2 ANNI

- Si applica solo agli acquisti effettuati presso i rivenditori Tineco autorizzati.
- La garanzia è soggetta alla conformità ai requisiti riportati nel manuale d'istruzioni e alle condizioni riportate di seguito.
- Questa garanzia è regolata e interpretata secondo le leggi del Paese in cui è stato effettuato l'acquisto. Forniamo una garanzia di 2 anni o un periodo di garanzia come stabilito dalla legge locale applicabile, a seconda di quale sia più lungo.

CHE COSA COPRE LA GARANZIA?

- Questo apparecchio Tineco è coperto da una garanzia di 2 anni contro difetti di materiali e fabbricazione, se utilizzato in ambito privato domestico e conformemente al manuale d'istruzioni Tineco. Gli accessori motorizzati acquistati separatamente sono coperti da una garanzia di 1 anno.
- Questa garanzia copre, senza costi aggiuntivi, la manodopera e i componenti necessari per assicurare che l'apparecchio funzioni correttamente durante il periodo di garanzia.
- Questa garanzia è valida esclusivamente se l'apparecchio è utilizzato nel Paese in cui è stato venduto.

CHE COSA NON COPRE LA GARANZIA?

Tineco declina ogni responsabilità per costi, danni o riparazioni risultanti da:

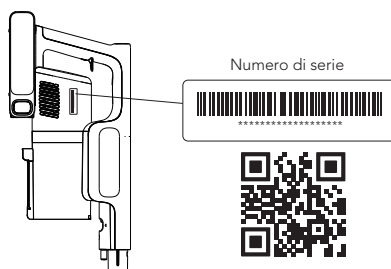
- Apparecchi acquistati da rivenditori non autorizzati.
- Utilizzo o manipolazione negligenti, uso improprio, abuso e/o assenza di manutenzione o utilizzo non conforme al manuale d'istruzioni Tineco.
- Utilizzo dell'apparecchio in ambiti non domestici, ad es. per scopi commerciali o di noleggio.
- Utilizzo di parti non conformi al manuale d'istruzioni Tineco.
- Utilizzo di parti e accessori diversi da quelli prodotti o fabbricati da Tineco.
- Fattori esterni non correlati alla qualità e all'uso del prodotto, quali: agenti atmosferici, modifiche, incidenti, interruzioni dell'alimentazione elettrica, picchi di corrente o azioni di forza maggiore.
- Riparazioni o modifiche effettuate da persone o agenti non autorizzati.
- Mancata rimozione di ostruzioni e altri materiali pericolosi dall'apparecchio.
- Normale usura delle parti, come il contenitore della polvere, la cinghia, il filtro HEPA, la barra della spazzola e il cavo di alimentazione (se sono stati rilevati danni esterni o abuso), danni a tappeti o pavimenti a causa di un utilizzo non conforme alle istruzioni del fabbricante o mancato spegnimento della spazzola quando necessario.
- Riduzione della durata della batteria a causa dell'utilizzo o dell'invecchiamento della batteria.

INTERVENTI IN GARANZIA

- Qualsiasi garanzia implicita relativa all'apparecchio, tra cui la garanzia di commerciabilità o la garanzia di adeguatezza per uno scopo particolare, è limitata alla durata di questa garanzia.
- La garanzia si applica esclusivamente all'acquirente originale e alla batteria originale e non è trasferibile.
- Questa garanzia limitata conferisce specifici diritti legali. L'acquirente potrebbe godere di altri diritti a seconda della regione geografica.
- La garanzia del fabbricante potrebbe non essere applicabile in tutti i casi e dipendere da fattori come: l'uso del prodotto, il luogo di acquisto del prodotto, il venditore del prodotto. Leggere attentamente la garanzia e contattare il fabbricante per qualsiasi domanda.

LIMITI ED ESCLUSIONI DELLA GARANZIA

Registrazione: Consigliamo vivamente di registrare l'apparecchio al momento dell'acquisto accedendo al nostro sito web ufficiale (www.tineco.com) o scansionando il codice QR (vedere a destra) per godere di ulteriori vantaggi esclusivi. Per la registrazione, immettere l'intero numero di serie (rimuovere il contenitore della polvere per localizzare il numero di serie). La mancata registrazione del prodotto non limita i diritti offerti dalla garanzia.



Come richiedere un intervento in garanzia: conservare la prova d'acquisto. Per richiedere un intervento coperto dalla nostra Garanzia limitata, è necessario fornire il numero di serie e la ricevuta originale dell'acquisto recante la data di acquisto e il numero d'ordine. Tutte le riparazioni verranno effettuate da Tineco o da un agente autorizzato. Tutte le parti difettose sostituite diventeranno di proprietà di Tineco. Le riparazioni in garanzia non estendono la durata della garanzia.

Visitare il sito Web Tineco
www.tineco.com per ricevere supporto
da un team di assistenza clienti esperto.

INHOUD

Belangrijke veiligheidsinstructies	42
Specificaties	45
Probleemoplossing	46
Garantie	47
Montage	66
Instellingen	68
Batterij-indicatoren	70
Oplaadopties	72
Onderhoud	73

Belangrijke veiligheidsinstructies

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES Alleen voor huishoudelijk gebruik.


Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd basisvoorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder de volgende:

LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK (DIT APPARAAT). Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

WAARSCHUWING – Om het risico op brand, elektrische schokken

of letsel te verkleinen:

1. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
2. Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen.
3. ALLEEN voor gebruik BINNENSHUIS. Gebruik het apparaat niet in de open lucht, noch in commerciële of industriële omgevingen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken of oppervlakken met stilstaand water.
4. Niet als speelgoed gebruiken. Nauw aandacht is nodig bij gebruik door of in de buurt van kinderen, huisdieren of planten.
5. Gebruik alleen zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.
6. Niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker. Als het apparaat is gevallen, beschadigd, buiten heeft gestaan, in het water is gevallen of niet naar behoren werkt, breng het dan terug naar een servicecentrum.
7. Raak de oplader, inclusief de opladerstekker, en opladeraansluitingen niet met natte handen aan.
8. Openingen niet blokkeren. Stop het gebruik als de openingen geblokkeerd worden. Reinig en verwijder eventuele blokkades volgens de instructies in de handleiding.
9. Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende onderdelen.
10. Gebruik extra voorzichtigheid bij het reinigen van trappen.
11. Gebruik hem niet om brandbare of ontvlambare vloeistoffen op te zuigen, zoals benzine, en gebruik hem ook niet in gebieden waar ze aanwezig kunnen zijn.
12. Zuig niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
13. Niet gebruiken zonder stofbak en filter.
14. Voorkom onbedoelde activering. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-positie staat voordat u het apparaat oplaadt, oppakt of draagt. Het dragen van het apparaat met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van het apparaat met de schakelaar aan kan ongelukken veroorzaken.
15. Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de bij dit apparaat geleverde

- afneembare voedingsunit. Een oplader die geschikt is voor een bepaald type accu, kan brandgevaar opleveren bij gebruik met een andere accu.
16. Ontkoppel de batterij van het apparaat voordat u het apparaat gaat afstellen, toebehoren gaat verwisselen of het apparaat gaat opbergen. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het apparaat per ongeluk wordt gestart.
 17. Bij onjuist gebruik kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd contact. Als er per ongeluk contact plaatsvindt, spoel dan met water. Als er vloeistof in contact komt met de ogen, zoek dan medische hulp. Vloeistof die uit de accu spuit, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
 18. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd of aangepast is. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
 19. Stel het apparaat niet bloot aan vuur of hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.
 20. Volg alle oplaad instructies en laad het apparaat niet op buiten het in de instructies aangegeven temperatuurbereik. Onjuist opladen of bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.
 21. Laat onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerde reparateur met alleen identieke vervangingsonderdelen. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het product wordt gehandhaafd.
 22. Dit apparaat bevat accucellen die niet kunnen worden vervangen. Pas het apparaat of de accu niet aan en probeer het niet te repareren, behalve zoals aangegeven in de instructies voor gebruik en onderhoud.
 23. Schakel dit apparaat altijd uit voordat u het gemotoriseerde mondstuk aansluit of loskoppelt.
 24. Laad of berg het apparaat niet buiten of in de auto op. Laad, bewaar of gebruik het apparaat alleen in een droge ruimte binnenshuis waar de temperatuur hoger is dan 4 °C maar lager dan 40 °C. Het oplader is alleen voor gebruik binnenshuis.
 25. Gebruik apparaten alleen met speciaal daarvoor bestemde batterijpacks. Het gebruik van andere accu kan leiden tot letsel en brand.
 26. Als de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een verbinding van de ene aansluiting naar de andere kunnen maken. Kortsluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
 27.  De voedingseenheid mag niet worden gebruikt als de pennen van het stekker gedeelte beschadigd zijn.
Alleen voor gebruik met TINECO Li-ion batterij ZB2342-7S1P-01A/ZB2342-7S1P-01B.
Druk op de ontgrendelknop om de batterij te verwijderen en schuif hem terug om hem te installeren.
Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.
Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet gemengd worden.
Batterijen moeten worden geplaatst met de juiste polariteit.
Lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en op een veilige manier worden weggegooid.
Als het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt, moeten de batterijen worden verwijderd.
De aansluitklemmen van de voeding mogen niet worden kortgesloten.

Recycling-instructies volgens de Richtlijn voor Accu's en Batterijen



De accu bevat materialen die schadelijk zijn voor het milieu en moet daarom voor afvoer uit het apparaat worden verwijderd. Het apparaat moet uitgeschakeld zijn om de accu te verwijderen.

Batterijen en accu's mogen niet worden afgevoerd met het huisvuil! Iedere consument is verplicht alle batterijen en accu's, ongeacht of deze schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij een inzamelpunt in zijn of haar gemeente/wijk of bij een winkelier, zodat deze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden afgevoerd. Batterijen en accu's mogen alleen leeg worden geretourneerd.

Batterijen en accu's zijn daarom gemarkeerd met het symbool links.

Recycling-instructies volgens AEEA



Afgedankte elektrische en elektronische apparaten mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd! Iedere consument is verplicht alle apparaten aan het einde van hun levensduur in te leveren bij een inzamelpunt in zijn of haar gemeente/wijk of bij een winkelier, zodat deze op de juiste en milieuvriendelijke manier kunnen worden afgevoerd.

De afbeelding links toont het stofbaksymbool voor gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Voor EU-landen:

Ga voor informatie over de EU-conformiteitsverklaring naar www.tineco.com.



Symbolen:

	Lees de instructiehandleiding
	Alleen voor gebruik binnenshuis
	Gelijkstroom
	Wisselstroom

Specificaties

Productnaam	A25 SERIE
Spanning	25,2 V ==
Nominaal vermogen	500 W
Capaciteit stofbak	0,5 l
AC-Invoer	100-240 V~

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat gaat niet aan	Geen stroom	Laad de accu op
	De zuigmond is geblokkeerd	Controleer en verwijder blokkades
	De batterij is nog aangesloten op de adapter	Koppel de batterij los van de adapter
Zwakke zuigkracht	Stofbak en filters zijn vol	Reinig de stofbak en de filters
	Onderdelen zitten niet op hun plaats	Controleer alle onderdelen en plaats ze correct
	Het apparaat is verstopt (d.w.z. de buis, de zuigmond of andere onderdelen)	Verwijder de blokkades
Abnormale motorgeluiden	Het apparaat is verstopt (d.w.z. de buis, de zuigmond of andere onderdelen)	Verwijder de blokkades
De accu laadt niet op	De adapter is niet correct geplaatst	Verwijder de adapter en steek hem er weer correct in
	De adapter is niet juist	Controleer de adapter en gebruik de juiste adapter
Rood lampje knippert snel	Overbelasting of overstroom tijdens het opladen	Vervang door een compatibele adapter
Traag knipperend rood lampje op batterij	De batterij heeft geen stroom meer	Laad de accu op
 Modusindicator: knipperend blauw	Het apparaat is verstopt.	Stop het apparaat, verwijder blokkades of reinig de borstelrol
 Modusindicator: continu rood	De borstelrol zit vol met haren of vezels.	Stop het apparaat, verwijder blokkades of reinig de borstelrol

Opmerking:

Als de bovenstaande gids voor probleemoplossing geen oplossing biedt, bezoek dan onze website www.tineco.com voor verdere ondersteuning.

Garantie

2 JAAR BEPERKTE GARANTIE

- Geldt alleen voor aankopen bij geautoriseerde retailers van Tineco.
- Is onderhevig aan het naleven van de vereisten die in deze handleiding worden beschreven, en is onderworpen aan verdere voorwaarden die hieronder worden uiteengezet.
- Deze garantie wordt bepaald door en geïnterpreteerd volgens de wetten van het land waar de aankoop heeft plaatsgevonden. Wij bieden 2 jaar garantie of een garantieperiode zoals bepaald door de toepasselijke lokale wetgeving, afhankelijk van welke periode langer is.

WAT WORDT GEDEKT?

- Uw Tineco-apparaat heeft 2 jaar garantie op originele defecten in materiaal en vakmanschap, bij gebruik voor privé-huishoudelijke doeleinden in overeenstemming met de Tineco Instructiehandleiding. Afzonderlijk aangeschafte gemotoriseerde accessoires worden geleverd met 1 jaar garantie.
- Deze garantie biedt u, zonder extra kosten voor u, alle arbeid en onderdelen die nodig zijn om ervoor te zorgen dat uw apparaat tijdens de garantieperiode naar behoren functioneert.
- Deze garantie is alleen geldig als het apparaat wordt gebruikt in het land waarin het werd verkocht.

WAT WORDT NIET GEDEKT?

Tineco is niet aansprakelijk voor kosten, schade of reparaties als gevolg van:

- Apparaten die zijn gekocht bij een niet-geautoriseerde dealer.
- Onzorgvuldige bediening of behandeling, verkeerd gebruik, misbruik en / of gebrek aan onderhoud of gebruik niet in overeenstemming met de Tineco Instructiehandleiding.
- Gebruik van het apparaat anders dan voor normaal huishoudelijk gebruik, bijv. voor commerciële of verhuurdoeleinden.
- Gebruik van onderdelen die niet in overeenstemming zijn met de Tineco Instructiehandleiding.
- Gebruik van andere onderdelen en accessoires dan die geproduceerd of aanbevolen zijn door Tineco.
- Externe factoren die geen verband houden met de kwaliteit en het gebruik van het product, zoals het weer, wijzigingen, ongevallen, stroomuitval, stroompieken of overmacht.
- Reparaties of wijzigingen die zijn uitgevoerd door onbevoegde partijen of agenten.
- Het niet verwijderen van blokkades en ander gevaarlijk materiaal uit het apparaat.
- Normale slijtage, inclusief onderdelen die normaal aan slijtage onderhevig zijn, zoals doorzichtige opvangbak, riem, filter, HEPA, borstelstang en netsnoer (of waar externe schade of misbruik is vastgesteld), tapijt- of vloerbeschadiging door gebruik dat niet in overeenstemming is met de voorschriften van de fabrikant. instructies of het niet uitschakelen van de borstelstang indien nodig.
- Vermindering van de ontladtid van de accu door veroudering of gebruik van de accu.

GARANTIEBEPERKINGEN

- Alle impliciete garanties met betrekking tot uw apparaat, inclusief maar niet beperkt tot garantie van verkoopbaarheid of garantie van geschiktheid voor een bepaald doel, zijn beperkt tot de duur van deze garantie.
- Garantiedekking is alleen van toepassing op de oorspronkelijke eigenaar en op de originele batterij en is niet overdraagbaar.
- Deze beperkte garantie geeft u specifieke wettelijke rechten. Mogelijk hebt u ook andere rechten die per regio verschillen.
- De garanties van de fabrikant zijn mogelijk niet in alle gevallen van toepassing, afhankelijk van factoren zoals het gebruik van het product, waar het product is gekocht of bij wie u het product heeft gekocht.
Neem de garantie zorgvuldig door en neem bij vragen contact op met de fabrikant.

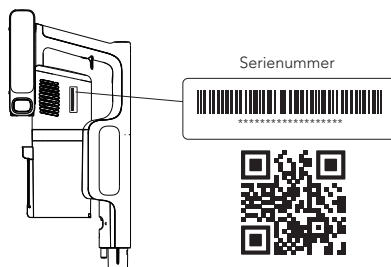
GARANTIESERVICE

Registreren: Wij raden u ten eerste aan uw apparaat bij aankoop te registreren door in te loggen op onze officiële website (www.tineco.com) of de QR-code te scannen (zie rechts) om van meer exclusieve voordelen te genieten. Om te registreren voert u het volledige serienummer in (verwijder de stofbak om het serienummer te vinden).

Als u uw product niet registreert, heeft dit geen invloed op uw garantierechten.

Hoe claimen: Bewaar uw aankoopbewijs. Om een claim in te dienen onder onze beperkte garantie, moet u uw serienummer en de originele aankoopbon met daarop de aankoopdatum en het ordernummer verstrekken.

Alle werkzaamheden worden uitgevoerd door Tineco of een door haar geautoriseerd agentschap. Eventueel vervangen defecte onderdelen worden eigendom van Tineco. Service onder deze garantie verlengt de periode van deze garantie niet.



Bezoek de Tineco-website
www.tineco.com
voor deskundige klantenservice.

SPIS TREŚCI

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	50
Specyfikacja.....	54
Rozwiązywanie problemów.....	55
Gwarancja.....	56
Montaż.....	66
Ustawienia	68
Wskaźniki akumulatora.....	70
Opcje ładowania.....	72
Konserwacja	73

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI Wyłącznie do użytku domowego.

Korzystanie z urządzeń elektrycznych wymaga przestrzegania podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym:

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI.


Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i wskazówek może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami.

OSTRZEŻENIE — przestrzeganie poniższych zaleceń pomaga

zredukować ryzyko wywołania pożaru, porażenia prądem lub obrażeń:

1. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych, umysłowych lub nieposiadające wiedzy i doświadczenia, o ile pozostają pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją potencjalne zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Przeprowadzanie konserwacji i czyszczenia przez dzieci, które nie znajdują się pod nadzorem, jest niedopuszczalne.
2. Niniejsze urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych, bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że pozostają pod nadzorem lub udzielono im odpowiednich wskazówek.
3. **WYŁĄCZNIE** do użytku **WEWNĄTRZ** pomieszczeń. Nie używać urządzenia na zewnątrz pomieszczeń ani do celów komercyjnych lub przemysłowych. Nie używać urządzenia na mokrych powierzchniach, ani powierzchniach ze stojącą wodą.
4. Nie zezwalać na używanie urządzenia jako zabawki. Należy zachować szczególną ostrożność podczas użytkowania przez dzieci lub w pobliżu dzieci, zwierząt i roślin.
5. Korzystać z urządzenia wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi. Używać wyłącznie przystawek zalecanych przez producenta.
6. Nie używać urządzenia, gdy przewód lub wtyczka są uszkodzone. Jeżeli urządzenie zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz, wpadło do wody lub nie działa poprawnie, należy je oddać do serwisu.
7. Nie dotykać ładowarki, w tym wtyczki ładowarki i styków ładowarki mokrymi dłońmi.
8. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. Przerwać użytkowanie w razie zablokowania otworów. Usunąć przedmioty blokujące otwory, stosując się do wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.
9. Zachować ostrożność i nie zbliżać włosów, luźnej odzieży, palców ani innych części ciała do otworów i ruchomych części odkurzacza.
10. Zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów.
11. Nie używać do zbierania palnych lub łatwopalnych cieczy, takich jak benzyna, i nie używać w miejscach, w których takie substancje mogą się znajdować.

12. Nie odkurzać powierzchni lub przedmiotów, które się palą lub dymią, takich jak papierosy, zapalaki lub gorący popiół.
13. Nie używać bez pojemnika na kurz i filtra.
14. Zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu. Przed ładowaniem akumulatora, chwyceniem lub podniesieniem urządzenia upewnić się, że włącznik jest w położeniu wyłączenia. Przenoszenie urządzenia, gdy dłoń spoczywa na włączniku, lub podłączenie urządzenia do zasilania, gdy włącznik znajduje się w położeniu włączenia, sprzyja wywołaniu wypadku.
15. Aby naładować akumulator, korzystać wyłącznie z odłączanego zasilacza dostarczonego z urządzeniem. Ładowarka przystosowana do ładowania akumulatorów określonego typu może stwarzać zagrożenie pożaru, gdy zostanie użyta do ładowania akumulatorów innego typu.
16. Przed dokonaniem regulacji, zmianą akcesoriów lub schowaniem urządzenia należy zawsze odłączyć akumulator od urządzenia. Powyższe środki ostrożności pozwalają ograniczyć ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
17. Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora może spowodować wydostanie się z niego elektrolitu, w takim przypadku unikać kontaktu z elektrolitem. W razie kontaktu przepłukać wodą. Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, zgłosić się do lekarza. Elektrolit z akumulatora może powodować podrażnienia i oparzenia.
18. Nie używać urządzenia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.
19. Chronić urządzenie przed ogniem i bardzo wysoką temperaturą. Narażenie na ogień lub temperaturę wyższą niż 130°C może spowodować wybuch.
20. Przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących ładowania i nie ładować urządzenia w temperaturze niezgodnej z określoną w instrukcji obsługi. Niepoprawne ładowanie lub ładowanie w niewłaściwej temperaturze może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko wystąpienia pożaru.
21. Czynności serwisowe należy zlecać osobom posiadającym odpowiednią wiedzę i używającym wyłącznie identycznych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa urządzenia.
22. Urządzenie zawiera niewymienny akumulator. Nie modyfikować ani nie naprawiać urządzenia lub akumulatora w sposób wykraczający poza wskazówki dotyczące użytkowania i pielęgnacji.
23. Urządzenie należy wyłączyć przed każdym podłączeniem lub odłączeniem końcówki z napędem.
24. Nie ładować ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz pomieszczeń lub wewnątrz samochodu. Urządzenie można ładować, przechowywać i użytkować wyłącznie w suchych pomieszczeniach, w których temperatura mieści się w zakresie od 4°C do 40°C. Ładowarka przeznaczona jest tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
25. Używać urządzenia wyłącznie ze specjalnie przeznaczonymi do tego akumulatorami. Użycie akumulatorów innego rodzaju może stwarzać zagrożenie wystąpienia obrażeń ciała i pożaru.
26. Gdy akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie biegunów akumulatora. Zwarcie biegunów akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

27.  Element zasilania elektrycznego nie powinien być używany, jeśli uszkodzone są styki wtyczki.
Do użytku wyłącznie z akumulatorem litowo-jonowym TINECO ZB2342-7S1P-01A/ZB2342-7S1P-01B.
Nacisnąć przycisk odłączania, by wyjąć akumulator, po czym wsunąć go z powrotem w celu instalacji.
Przed ładowaniem należy wyjąć akumulatory z urządzenia.
Nie można razem używać baterii różnych typów ani nowych ze starymi.
Podczas wkładania baterii należy zwracać uwagę na ułożenie biegunów.
Wyczerpane baterie należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować.
Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi okres czasu, należy wyjąć baterie.
Nie należy doprowadzać do krótkiego spięcia złączy zasilania.

Wskazówki dotyczące utylizacji zgodnie z przepisami dotyczącymi akumulatorów



Akumulator zawiera materiały, które są szkodliwe dla środowiska, dlatego należy go wyjąć z urządzenia przed jego utylizacją. Aby wyjąć akumulator, należy wyłączyć urządzenie.

Zakaz wyrzucania baterii zwykłych i akumulatorowych do pojemników z odpadami bytowymi! Każdy konsument jest zobowiązany do przekazywania wszystkich baterii zwykłych i akumulatorowych, niezależnie od tego czy zawierają szkodliwe substancje, do punktu zbiórki w danym mieście/dzielnicy lub do punktu sprzedaży, aby możliwa była ich utylizacja w sposób przyjazny dla środowiska. Baterie i baterie akumulatorowe mogą być przekazywane wyłącznie w stanie rozładowanym.

Dlatego baterie i baterie akumulatorowe oznaczane są symbolem widocznym z lewej strony.

Wskazówki dotyczące utylizacji zgodnie z przepisami dotyczącymi ZSEE



Zakaz wyrzucania użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego do pojemników z odpadami bytowymi! Każdy konsument jest zobowiązany do przekazywania wszystkich urządzeń, które osiągnęły kres żywotności, do punktu zbiórki w danym mieście/dzielnicy lub do punktu sprzedaży, aby możliwa była ich utylizacja w sposób właściwy i przyjazny dla środowiska.

Na ilustracji po lewej stronie przedstawiono symbol przekreślonego kosza na śmieci, który oznacza obowiązek selektywnej zbiórki użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE).

Kraje UE

Informacje na temat Europejskiej deklaracji zgodności można uzyskać, odwiedzając witrynę www.tineco.com.



Symbole:

	Przeczytać instrukcję obsługi
	Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń
	Prąd stały
	Prąd przemienny

Specyfikacja

Nazwa produktu	SERIA A25
Napięcie	25,2 V \equiv
Pobierana moc	500 W
Pojemność pojemnika na kurz	0,5 l
Wejście zasilania prądem przemiennym	100–240 V~

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Środek
Urządzenie nie włącza się	Brak zasilania	Naładować akumulator
	Dysza ssąca została zablokowana	Sprawdzić i usunąć blokady
	Akumulator jest ciągle podłączony do zasilacza	Odłączyć akumulator od zasilacza
Niska siła ssania	Pojemnik na kurz i filtry są zapełnione	Wyczyścić pojemnik na kurz i filtry
	Elementy zestawu nie są na swoim miejscu	Sprawdzić wszystkie części i prawidłowo jest umieścić
	Urządzenie jest zablokowane (tj. rura, dysza ssąca lub inne elementy)	Usunąć niedrożność
Silnik wydaje nietypowe dźwięki	Urządzenie jest zablokowane (tj. rura, dysza ssąca lub inne elementy)	Usunąć niedrożność
Akumulator nie ładuje się	Zasilacz nie jest prawidłowo podłączony	Usunąć zasilacz i ponownie prawidłowo włożyć
	Nieprawidłowy zasilacz	Sprawdzić zasilacz i zmienić na prawidłowy
Czerwony wskaźnik szybko miga	Nadmierne napięcie lub nadmierne natężenie podczas ładowania	Wymienić na zgodny adapter
Na akumulatorze powoli miga czerwone światło	Akumulator jest rozładowany	Naładować akumulator
 Wskaźnik trybu: miga w kolorze niebieskim	Urządzenie jest zablokowane.	Wyłączyć urządzenie, usunąć niedrożności lub wyczyścić wałek szczotki.
 Wskaźnik trybu: świeci w kolorze czerwonym	Wałek szczotki jest opleciony włosami lub włóknami.	Wyłączyć urządzenie, usunąć niedrożności lub wyczyścić wałek szczotki.

Uwaga:

Jeżeli powyższe wskazówki nie rozwiązują problemu, zapraszamy na naszą stronę internetową www.tineco.com, gdzie można uzyskać dalsze wsparcie.

Gwarancja

2-LETNIA OGRANICZONA GWARANCJA

- Dotyczy wyłącznie zakupów dokonanych u oficjalnych sprzedawców Tineco.
- Objęcie gwarancją jest uzależnione od przestrzegania wskazówek umieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi i podlega warunkom określonym poniżej.
- Gwarancja podlega i jest oparta na przepisach obowiązujących w kraju, w którym dokonano zakupu. Udzielamy 2-letniej gwarancji lub gwarancji na okres wymagany przez obowiązujące przepisy, zależnie od tego który okres jest dłuższy.

CO OBEJMUJE GWARANCJA?

- Urządzenie Tineco jest objęte 2-letnią gwarancją na wady materiałowe i wykonawcze, pod warunkiem, że jest użytkowane w warunkach domowych, do celów niekomercyjnych, zgodnie z instrukcją obsługi dostarczoną przez Tineco. Kupowane oddzielnie akcesoria z napędem objęte są roczną gwarancją.
- Gwarancja obejmuje pokrycie kosztu robocizny i wszelkich części zamiennych wymaganych do zapewnienia prawidłowego działania urządzenia w okresie obowiązywania gwarancji.
- Gwarancja obowiązuje wyłącznie w przypadku urządzenia użytkowanego w kraju, w którym zostało zakupione.

CZEGO GWARANCJA NIE OBEJMUJE?

Tineco nie ponosi odpowiedzialności za koszty, szkody lub naprawy w przypadku:

- urządzeń zakupionych od nieautoryzowanego dealera;
- niedbałej obsługi lub obchodzenia się z urządzeniem, nieprawidłowego wykorzystania, nadużyć i/ lub braku konserwacji bądź użytkowania w sposób niezgodny z instrukcją obsługi Tineco;
- wykorzystania urządzenia do celów innych niż domowe, np. do celów komercyjnych, wynajmu;
- użycia podzespołów niezgodnych z instrukcją obsługi Tineco;
- użycia podzespołów i akcesoriów innych niż wyprodukowane i zalecane przez Tineco;
- czynników zewnętrznych niezwiązanych z jakością i użytkowaniem produktu, takich jak pogoda, modyfikacje, wypadki, awarie zasilania, przepięcia i działania siły wyższej;
- napraw i zmian wprowadzonych przez podmioty nieupoważnione;
- nieusunięcia blokady lub innego niebezpiecznego materiału z urządzenia;
- zwykłego zużycia, w tym naturalnego zużycia podzespołów, takich jak przezroczysty pojemnik, pas, filtr, HEPA, drążek szczotki i przewód zasilający (lub przypadków wykrycia uszkodzeń zewnętrznych lub nadużycia), uszkodzenia dywanu lub podłogi spowodowanego użyciem niezgodnym ze wskazówkami producenta lub z powodu niewyłączenia drążka szczotki w odpowiednim momencie;
- skrócenia czasu rozładowywania się akumulatora w wyniku starzenia i zużycia.

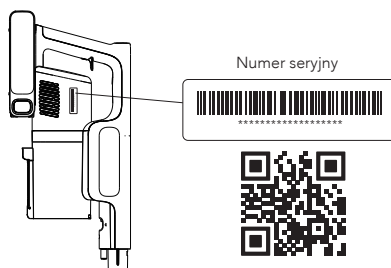
OGRANICZENIA GWARANCJI

- Wszelkie dorozumiane gwarancje związane z urządzeniem, w tym gwarancja pokupności lub przydatności do określonego celu, są ograniczone do czasu obowiązywania niniejszej gwarancji.
- Ochrona gwarancyjna dotyczy pierwotnego właściciela i oryginalnego akumulatora i nie podlega cesji.
- Niniejsza Ograniczona gwarancja przyznaje użytkownikowi określone prawa. Użytkownikowi mogą przysługiwać również inne prawa, które mogą być różne w zależności od jurysdykcji.
- Gwarancja producenta może nie obejmować wszystkich przypadków w zależności od czynników, takich jak wykorzystanie urządzenia, miejsce zakupu oraz podmiot, od którego produkt zakupiono. Należy uważnie przeczytać Gwarancję i w razie pytań skontaktować się z producentem.

USŁUGI GWARANCYJNE

Rejestracja: Wysoce zalecamy, by po zakupie zarejestrować urządzenie, logując się w naszej oficjalnej witrynie (www.tineco.com) lub skanując kod QR (po prawej stronie), aby w pełni skorzystać ze większej liczby wyłącznych korzyści. Aby dokonać rejestracji, należy wprowadzić cały numer seryjny (numer seryjny jest widoczny po wyjęciu pojemnika na kurz).

Brak rejestracji nie ogranicza przysługującej gwarancji.



Jak skorzystać z gwarancji? Należy zachować dowód zakupu. Aby złożyć reklamację w ramach ograniczonej gwarancji, należy podać numer seryjny urządzenia i przedstawić oryginał paragonu zakupu zawierającego datę zakupu i numer zamówienia.

Prace zostaną przeprowadzone przez firmę Tineco lub autoryzowanego przedstawiciela.

Uszkodzone części, które zostaną wymienione, staną się własnością firmy Tineco.

Usługa wykonana w ramach gwarancji nie wydłuża okresu gwarancji.

Odwiedź stronę Tineco
www.tineco.com,
aby skorzystać z profesjonalnej obsługi.

İÇİNDEKİLER

Önemli Güvenlik Talimatları.....	59
Teknik Özellikler.....	62
Sorun Giderme.....	63
Garanti.....	64
Montaj.....	66
Ayarlar.....	68
Pil Göstergeleri.....	70
Şarj Etme Seçenekleri.....	72
Bakım.....	73

TR

UZMAN MÜŞTERİ HİZMETLERİ İÇİN ZİYARET EDİN.

24 saat içinde yanıt verilecektir.

 global.tineco.com/support

Önemli Güvenlik Talimatları


BU TALİMATLARI SAKLAYIN Sadece ev kullanımı içindir.

Elektrikli bir cihaz kullanırken, aşağıdakiler de dahil olmak üzere her zaman temel önlemlere uyulmalıdır:

BU CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUNUZ. Uyarı ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

UYARI – Yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için:

1. Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi ve tehlikeleri anlamaları durumunda, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmadıklarında çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
2. Cihaz, kendilerine nezaret edilmedikçe veya talimat verilmedikçe, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır.
3. SADECE İÇ MEKANDA kullanılabilir. Cihazı dış mekanda, ticari veya endüstriyel ortamlarda kullanmayın. Cihazı ıslak yüzeylerde veya su birikintisi olan yüzeylerde kullanmayın.
4. Oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Çocuklar tarafından kullanıldığında ve çocukların, evcil hayvanların veya bitkilerin yakınında kullanıldığında çok dikkatli olunmalıdır.
5. Sadece bu kılavuzda açıklandığı gibi kullanın. Sadece üreticinin önerilen aparatlarını kullanın.
6. Hasarlı bir kablo veya fiş ile kullanmayınız. Cihaz düşürüldüyse, hasar gördüyse, dışarıda bırakıldıysa, suya düştüyse veya gerektiği gibi çalışmıyorsa, bir servis merkezine götürün.
7. Şarj cihazı da dahil olmak üzere şarj cihazını ve şarj bağlantılarını ıslak elle.
8. Deliklerin tıkanmasına izin vermeyin. Herhangi bir delik tıkalıyken cihazı kullanmayın. Tıkanmaya neden olan nesnelere, kılavuzdaki talimatlara göre temizleyerek giderin.
9. Saçlarınızı, bol giysilerinizi, parmaklarınızı ve vücudunuzun her kısmını deliklerden ve hareketli parçalardan uzak tutun.
10. Merdivenlerde temizlik yaparken çok dikkatli olun.
11. Benzin gibi yanıcı veya parlayıcı sıvıları temizlemek için veya bunların bulunabileceği alanlarda kullanmayın.
12. Sigara, kibrit veya sıcak kül gibi yanan veya duman çıkaran hiçbir şeyi temizlemeyin.
13. Toz haznesiz ve filtresiz kullanmayın.
14. Cihazın yanlışlıkla çalıştırılmasını önleyin. Cihazı şarj etmeden, kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun. Cihazı, parmağınız düğme üzerinde olacak şekilde taşımak veya düğme açıkken cihazı prize takmak kazalara neden olabilir.

15. Bataryayı şarj etmek için sadece bu cihazla birlikte verilen ayrılabilir enerji besleme ünitesini kullanın. Bir tür pil paketi için uygun olan bir şarj cihazı, başka bir pil paketi ile kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
16. Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden ve yerine kaldırmadan önce pili çıkarın. Alınan bu tür güvenlik önlemleri, cihazın yanlışlıkla çalıştırılması riskini azaltır.
17. Kötü kullanım koşulları altında pilden sıvı akabilir; temastan kaçının. Yanlışlıkla temas olursa, suyla yıkayın. Sıvı göze temas ederse, tıbbi yardım alın. Pilden akan sıvı, tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
18. Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış cihazı kullanmayın. Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış piller; yangın, patlama veya yaralanma riskine neden olabilir.
19. Cihazı ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. Ateşe veya 130°C üzerinde bir sıcaklığa maruz bırakmak, patlamaya neden olabilir.
20. Tüm şarj talimatlarını yerine getirin ve cihazı talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin. Uygun olmayan şekilde veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek pile zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.
21. Sadece aynı yedek parçaları kullanan kalifiye bir onarım elemanına bakım yaptırın. Bu, ürünün güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.
22. Bu cihaz, değiştirilemeyen pil hücreleri içerir. Kullanım ve bakım talimatlarında belirtilenler dışında cihazın veya pil paketinin üzerinde değişiklik yapmayın veya onarmaya çalışmayın.
23. Motorlu başlığı takmadan veya çıkarmadan önce her zaman cihazı kapatın.
24. Cihazı dışarıda veya arabanın içinde şarj etmeyin veya saklamayın. Cihazı yalnızca sıcaklığın 4°C üzerinde ve 40°C altında olduğu kuru bir kapalı alanda şarj edin, saklayın veya kullanın. Şarj cihazı sadece iç mekanda kullanım içindir.
25. Cihazları, yalnızca özel olarak belirlenmiş pil paketleri ile kullanın. Diğer pil paketlerinin kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
26. Pil paketi kullanılmadığında; ataş, madeni para, anahtar, çivi, vida veya bir terminalden diğerine bağlantı kurabilecek diğer küçük metal nesnelere uzak tutun. Pil terminallerinin birbirine kısa devre yapılması yanıklara veya yangına neden olabilir.
27.  Fiş bölümünün uçları hasar görmüşse güç kaynağı ünitesi kullanılmamalıdır.

Yalnızca TINECO Li-ion pil ZB2342-7S1P-01A/ZB2342-7S1P-01B ile birlikte kullanmak için.

Pil paketini çıkarmak için çıkarma düğmesine basın, takmak için geriye doğru kaydırın.

Şarj edilebilir piller, şarj edilmeden önce cihazdan çıkarılmalıdır.

Farklı pil türleri veya yeni ve kullanılmış piller birlikte kullanılmamalıdır.

Piller takılırken kutupların doğru olması sağlanmalıdır.

Biten piller, cihazdan çıkarılmalı ve güvenli şekilde atılmalıdır.

Cihaz, uzun süre kullanılmadan saklanacaksa pilleri çıkarılmalıdır.

Güç kaynağı bağlantı uçları kısa devre yaptırılmamalıdır.


Pil Yasasına Göre Geri Dönüşüm Talimatları



Şarj edilebilir pil, çevreye zararlı maddeler içerir ve bu nedenle atılmadan önce cihazdan çıkarılmalıdır. Şarj edilebilir pili çıkarmak için cihaz kapatılmalıdır. Piller ve şarj edilebilir piller ev çöpüne atılmamalıdır! Her tüketici, içinde zararlı madde içerip içermediğine bakılmaksızın tüm pilleri ve şarj edilebilir pilleri kendi belediyesi/ilçesindeki bir toplama noktasına veya bir perakendeciye teslim etmekle yükümlüdür; böylece çevreye duyarlı bir şekilde atmış olurlar. Piller ve şarj edilebilir piller yalnızca boşaldıklarında geri dönüştürülmelidir. Piller ve şarj edilebilir pillerin üzerinde bu nedenle soldaki sembol bulunmaktadır.

AEEE'ye Göre Geri Dönüşüm Talimatları







Atık elektrikli ve elektronik cihazlar evsel atıklarla birlikte imha edilmemelidir! Her tüketici, içinde zararlı madde içerip içermediğine bakılmaksızın, tüm cihazları kendi belediyesi/ilçesindeki bir toplama noktasına veya bir perakendeciye teslim etmekle yükümlüdür; böylece çevreye duyarlı bir şekilde atmış olurlar.  Soldaki resim, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanların (AEEE) ayrı toplandığını gösteren tekerlekli bir çöp kutusu simgesini göstermektedir.

AB Ülkeleri için:

AB Uygunluk Beyanı bilgileri için lütfen www.tineco.com adresini ziyaret edin.

Semboller:

	Kullanım kılavuzunu okuyun
	Yalnız iç mekanda kullanım için
	Doğru akım
	Alternatif akım

Teknik Özellikler

Ürün Adı	A25 SERİSİ
Voltaj	25,2 V \equiv
Nominal Güç	500 W
Toz Haznesi Kapasitesi	0,5 L
AC Girişi	100-240 V~

Sorun Giderme

Problem	Olası neden	Çözüm
Cihaz açılmıyor	Güç yok	Pili şarj edin
	Emme ağzı tıkalı	Engelleri kontrol edin ve kaldırın
	Pil, hâlâ adaptöre bağlı	Pilin bağlantısını adaptörden çıkarın
Zayıf emiş gücü	Toz haznesi ve filtreler dolu	Toz haznesini ve filtreleri temizleyin
	Parçalar birbirine düzgün takılmamış	Tüm parçaları kontrol ederek düzgün olarak takılmasını sağlayın
	Cihaz tıkanmış (ör.: boru, emiş ağzı veya diğer bazı parçalar)	Tıkanıklıkları giderin
Anormal motor sesleri	Cihaz tıkanmış (ör.: boru, emiş ağzı veya diğer bazı parçalar)	Tıkanıklıkları giderin
Pil şarj olmuyor	Adaptör yerine düzgün takılmamış	Adaptörü çıkararak doğru düzgün şekilde yeniden takın
	Doğru adaptör kullanılmamış	Adaptörü kontrol edin ve doğru adaptörü kullanın
Kırmızı ışık hızla yanıp sönüyor	Şarj sırasında aşırı gerilim veya aşırı akım	Uyumlu bir adaptör ile değiştirin
Pil üzerinde kırmızı ışık yavaş şekilde yanıp sönüyor	Pilin gücü bitmiş	Pili şarj edin
 Mod göstergesi: yanıp sönen mavi	Cihaz tıkanmış.	Cihazı kapatın, tıkanıklığı giderin veya fırçalı merdaneyi temizleyin.
 Mod göstergesi: sabit kırmızı	Fırça silindiri saç veya liflerle dolaşmış.	Cihazı kapatın, tıkanıklığı giderin veya fırçalı merdaneyi temizleyin.

Not:

Yukarıdaki sorun giderme kılavuzu çözüm sağlamazsa, daha fazla destek için lütfen www.tineco.com web sitemizi ziyaret edin.

Garanti

2 YIL SINIRLI GARANTİ

- Yalnızca Tineco'nun yetkili satıcılarından yapılan satın almalar için geçerlidir.
- Bu kullanım kılavuzunda belirtilen gereksinimlere uyulmasına ve aşağıda belirtilen diğer koşullara tabidir.
- Bu garanti, satın alma işleminin gerçekleştiği ülkenin yasalarına tabidir ve bu yasalara göre yorumlanır. Geçerli yerel yasaların öngördüğü şekilde veya 2 yıl garantiden yüksek olan garanti süresini sağlıyoruz.

NELER GARANTİ KAPSAMINDADIR?

- Tineco cihazınız, Tineco Kullanım Kılavuzuna uygun olarak özel ev amaçları için kullanıldığında, orijinal malzeme ve işçilik hatalarına karşı 2 yıl garantilidir. Ayrı olarak satın alınan motorlu aksesuarlar 1 yıl garantilidir.
- Bu garanti, garanti süresi boyunca cihazınızın düzgün çalışır durumda olmasını sağlamak için gerekli tüm işçilik ve parçaları size hiçbir ek ücret ödmeden sağlar.
- Bu garanti, yalnızca cihazın satıldığı ülke sınırları içerisinde kullanılması durumunda geçerli olacaktır.

NELER GARANTİ KAPSAMINDA DEĞİLDİR?

Tineco, aşağıdakilerin bir sonucu olarak ortaya çıkan maliyet, hasar veya onarımlardan sorumlu olmayacaktır:

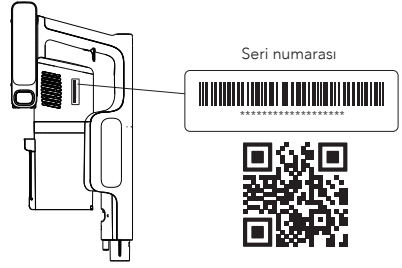
- Yetkili olmayan bir satıcıdan satın alınan cihazlar.
- Dikkatsiz kullanma veya taşıma, hatalı kullanım, kötüye kullanım ve/veya bakım eksikliği veya Tineco Kullanım Kılavuzuna uygun olmayan kullanım.
- Cihazın normal ev amaçları dışında kullanılması. (Ör. ticari veya kiralama amaçlı)
- Tineco Kullanım Kılavuzuna uygun olmayan parçaların kullanılması.
- Tineco tarafından üretilen veya önerilenler dışında parça ve aksesuarların kullanılması.
- Hava durumu, değişiklikler, kazalar, elektrik kesintileri, güç dalgalanmaları veya doğal afetler gibi ürün kalitesi ve kullanımıyla ilgisi olmayan dış etkenler.
- Yetkili olmayan kişiler veya araçlar tarafından gerçekleştirilen onarımlar veya değişiklikler.
- Cihazdaki tıkanıklıkları ve diğer tehlikeli maddeleri temizlememek.
- Toz haznesi, motor kayışı, filtre, HEPA filtre, fırça ve güç kablosu (veya harici hasar veya kötüye kullanım teşhis edilen bölge), üreticinin talimatlarına uygun olmayan kullanım sonucu halı ve/veya zeminde meydana gelen hasarlar, gerektiğinde cihazın kapatılmaması nedeniyle meydana gelen normal aşınma ve yıpranma.
- Pilin eskimesine veya kullanımına bağlı olarak pil deşarj süresinde azalma.

GARANTİ SINIRLAMALARI

- Satılabilirlik garantisi veya belirli bir amaca uygunluk garantisi dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere cihazınızla ilgili zimni garantiler, bu garantinin süresi ile sınırlıdır.
- Garanti kapsamı, yalnızca ilk sahibi ve orijinal pil için geçerlidir ve devredilemez.
- Bu sınırlı garanti size belirli yasal haklar sağlar. Bölgeye göre değişen başka haklarınız da olabilir.
- Ürünün kullanımı, ürünün nereden satın alındığı veya ürünü kimden satın aldığınız gibi faktörlere bağlı olarak üretici garantileri her durumda geçerli olmayabilir.
Lütfen bu garanti belgesini dikkatlice inceleyin ve herhangi bir sorunuz varsa üretici ile iletişime geçin.

GARANTİ HİZMETİ

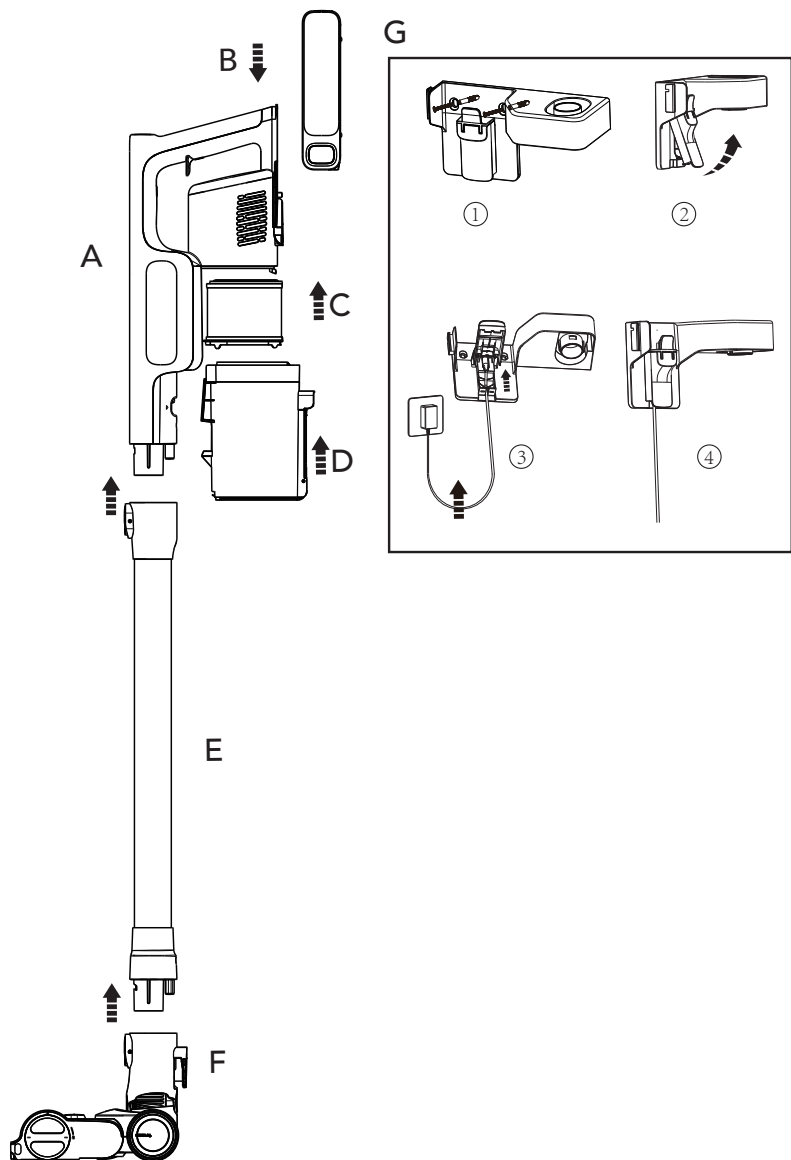
Kayıt: Satın aldıktan sonra, daha özel avantajlardan yararlanmak için resmi web sitemize (www.tineco.com) giriş yaparak veya QR kodunu tarayarak (sağa bakın) cihazınızı kaydetmenizi tavsiye ederiz. Kayıt olmak için lütfen seri numarasının tamamını girin (seri numarasını bulmak için çöp kovasını çıkarın). Ürününüzü kaydetmemeniz garanti haklarınızı kısıtlamaz.



Nasıl Talep Edilir: Lütfen satın alma belgenizi saklayın. Sınırlı Garantimiz kapsamında herhangi bir talepte bulunmak için, üzerinde satın alma tarihi ve sipariş numarası bulunan seri numaranızı ve orijinal satın alma makbuzunu sunmanız gerekmektedir. Tüm çalışmalar Tineco veya yetkili temsilcisi tarafından yapılacaktır. Değiştirilen tüm kusurlu parçalar Tineco'nun malı olacaktır. Bu garanti kapsamındaki servis, bu garantinin süresini uzatmaz.

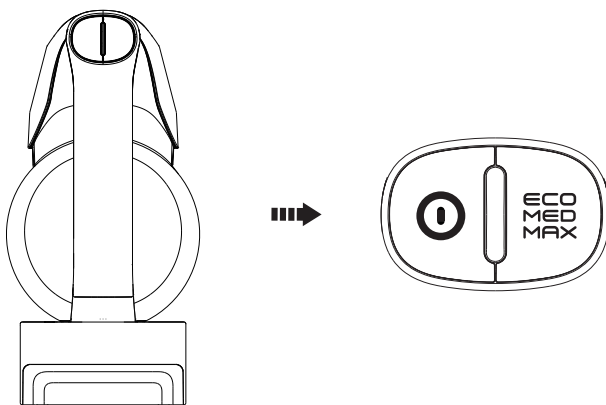
Uzman müşteri hizmetleri için
www.tineco.com
Tineco web sitesini ziyaret edin.

Montage | Assembly | Montaje | Assemblage | Montaggio | Montage | Montaż | Montaj



- Legen Sie die beste Stelle für die Montage der Dockingstation an der Wand fest. Wählen Sie eine Stelle in der Nähe einer Steckdose und messen Sie die Länge des Netzkabels, um zu gewährleisten, dass es auch wirklich ausreicht. Befestigen Sie die Dockingstation mit den von Tineco mitgelieferten Schrauben an der Wand.
- Determine the best wall location for mounting the dock. Choose a location close to an electrical outlet and measure the length of the power cord to be sure that it will reach. Use the screws provided by Tineco to affix the dock to the wall.
- Determine la mejor ubicación para montar el puerto. Elija un lugar cercano a una toma eléctrica y mida la longitud del cable eléctrico para comprobar que llegue. Utilice los tornillos proporcionados por Tineco para fijar el puerto a la pared.
- Déterminez le meilleur emplacement pour fixer la station murale. Choisissez un emplacement à proximité d'une prise électrique et mesurez la longueur du cordon d'alimentation pour vous assurer qu'il atteindra la prise. Utilisez les vis fournies par Tineco pour fixer la station au mur.
- Determinare la posizione più idonea sulla parete per il montaggio del supporto. Scegliere una posizione vicina a una presa di corrente e misurare la lunghezza del cavo di alimentazione per assicurarsi che sia lungo abbastanza. Utilizzare le viti fornite da Tineco per fissare il supporto alla parete.
- Bepaal de beste plaats aan de wand om het dock te monteren. Kies een locatie dicht bij een stopcontact en meet de lengte van het netsnoer om er zeker van te zijn dat het lang genoeg is. Gebruik de door Tineco geleverde schroeven om het dock aan de wand te bevestigen.
- Wybrać odpowiednie miejsce do montażu stacji dokowania. Wybrać miejsce blisko gniazdko elektrycznego i zmierzyć długość przewodu zasilającego w celu upewnienia się, że go dosięgnie. Przymocować stację do ściany za pomocą śrub dostarczonych przez Tineco.
- İstasyonu monte etmek için en iyi duvar konumunu belirleyin. Elektrik prizine yakın bir yer seçin ve ulaşacağından emin olmak için güç kablosunun uzunluğunu ölçün. Şarj ünitesini duvara sabitlemek için Tineco tarafından sağlanan vidaları kullanın.

Einstellungen | Settings | Ajustes | Paramètres | Impostazioni | Instellingen | Ustawienia | Ayarlar



EIN/AUS-Taste
ON/OFF button
Botón de ENCENDIDO/APAGADO
Bouton MARCHÉ/ARRÊT
Pulsante di ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
AAN/UIT-knop
Włącznik
AÇMA/KAPATMA düğmesi

**ECO
MED
MAX**

Leistungseinstellung: Eco/Mittlerer/Max
Power Setting: Eco/Medium/Max
Ajuste de potencia: Eco/Medio/Max
Réglage de la puissance : Eco/Médium/Max
Impostazione potenza: Eco/Media/Max
Vermogen instellen: Eco/Medium/Max
Ustawienie mocy: Eco/Średniej mocy/Max
Güç Ayarı: Eco/Orta/Max



Die obere LED leuchtet blau
Upper blue indicator illuminated
Indicador azul superior iluminado
Indicateur bleu supérieur allumé
Indicatore blu superiore illuminato
Bovenste blauwe indicator brandt
Podświetlony górny niebieski wskaźnik
Üst mavi gösterge yanıyor

ECO-MODUS
ECO MODE
MODO ECO
MODE ECO
MODALITÀ ECO
ECO-MODUS
TRYB ECO
ECO MODU



Die mittlere LED leuchtet blau
Middle blue indicator illuminated
Indicador azul central iluminado
Indicateur bleu intermédiaire allumé
Indicatore blu centrale illuminato
Middelste blauwe indicator brandt
Podświetlony środkowy niebieski wskaźnik
Orta mavi gösterge yanıyor

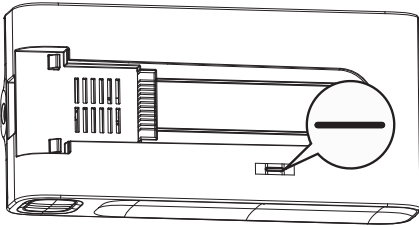
MED-MODUS
MED MODE
MODO MED
MODE MED
MODALITÀ MED
MED-MODUS
TRYB MED
MED MODU



Die untere LED leuchtet blau
Lower blue indicator illuminated
Indicador azul inferior iluminado
Indicateur bleu inférieur allumé
Indicatore blu inferiore illuminato
Onderste blauwe indicator brandt
Podświetlony dolny niebieski wskaźnik
Alt mavi gösterge yanıyor

MAX-MODUS
MAX MODE
MODO MAX
MODE MAX
MODALITÀ MAX
MAX-MODUS
TRYB MAX
MAX MODU

Akkuanzeige | Battery Indicators | Indicadores de batería | Indicateurs de batterie | Indicatori della batteria | Batterij-indicatoren | Wskaźniki akumulatora | Pil Göstergeleri



In Betrieb | In Use | En uso | En cours d'utilisation |
In uso | In gebruik | W użyciu | Kullanım Esnasında

Grüne LED leuchtet: Hohe Leistung

Rote LED leuchtet: Geringe Leistung

Green light on: High power

Red light on: Low power

Luz verde encendida: Alta potencia

Luz roja encendida: Carga baja

Voyant vert allumé : Haute puissance

Voyant rouge allumé : Charge faible

Spia verde accesa: Livello di carica elevato

Spia rossa accesa: Livello di potenza basso

Groen lampje aan: Hoog vermogen

Rood lampje aan: Laag vermogen

Zielone światło: Wysoki poziom naładowania

Czerwone światło: Niski poziom naładowania

Yeşil ışık yanıyor: Pil gücü yüksek

Kırmızı ışık yanıyor: Pil gücü düşük



- Rote LED blinkt: Nahezu leer
Red light blinking: Nearly empty
Luz roja parpadeante: Casi vacío
Voyant rouge clignotant : Presque vide
Spia rossa lampeggiante: Carica quasi in fine
Rood lampje knippert: Bijna leeg
Migające czerwone światło: Prawie rozładowany
Kırmızı ışık yanıp sönüyor: Pil boşalmak üzere

Aufladen | Charging | Cargando | En cours de chargement | Ricarica | Opladen | Ładowanie | Şarj Etme

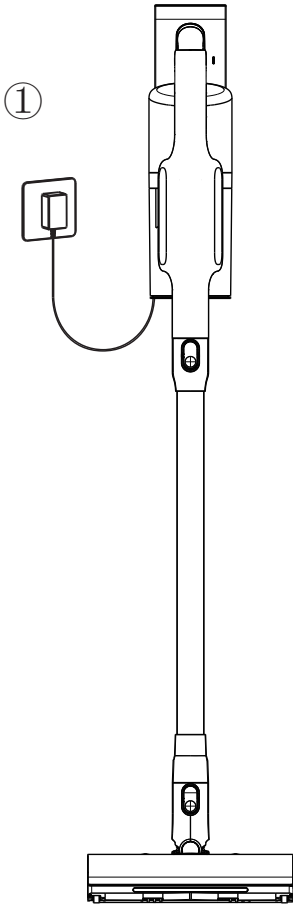


- Grüne LED leuchtet: Vollständig laden. Die Anzeige erlischt 5 Minuten nach vollständiger Aufladung
Green light on: Full charge. The light will be off 5 mins after full charge
Luz verde encendida: Carga completa. La luz se apagará 5 minutos de la carga completa
Voyant vert allumé : Recharge à 100 %. Le voyant s'éteint 5 minutes après la fin de la charge
Spia verde accesa: Completamente carico. La spia si spegnerà 5 minuti dopo il completamento della ricarica
Groen lampje aan: Volledig opgeladen. Het lampje gaat uit 5 minuten na volledig opladen
Zielone światło: W pełni naładowany. Światło wyłączy się 5 minut po pełnym naładowaniu
Yeşil ışık yanıyor: Pil tam dolu. Pil tam şarj olduktan 5 dakika sonra ışık söner

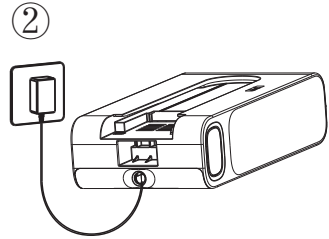


- Grüne LED blinkt: Nicht vollständig geladen
Green light blinking: Not full charge
Luz verde parpadeante: Carga no completada
Voyant vert clignotant : Recharge partielle
Spia verde lampeggiante: Non completamente carico
Groen lampje knippert: Niet volledig opgeladen
Migające zielone światło: Nienaładowany w pełni
Yeşil ışık yanıp sönüyor: Pil tam dolu değil

Optionen zum Aufladen | Charging
Options | Opciones de carga |
Options de charge | Opzioni di
ricarica | Oplaaadopties | Opcje
ładowania | Şarj Etme Seçenekleri

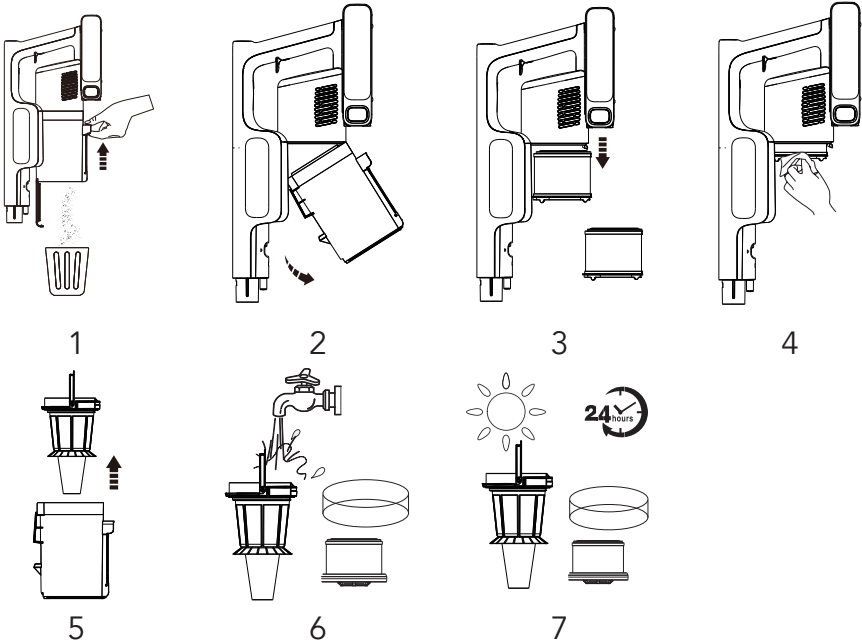


oder
or
o
ou
o
of
lub
veya

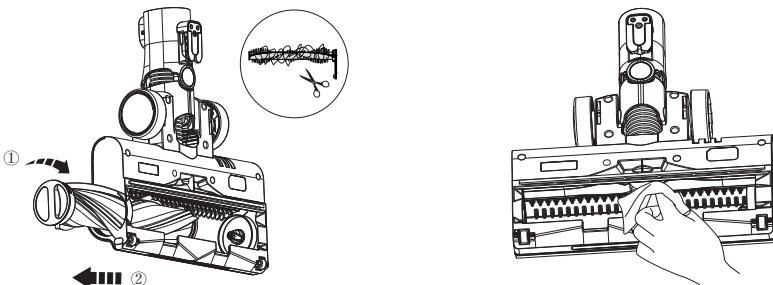


Wartung | Maintenance | Mantenimiento | Entretien | Manutenzione | Onderhoud | Konserwacja | Bakım

Staubbehälter | Dust Bin | Depósito de polvo | Bac à poussière |
Contentore della polvere | Stofbak | Pojemnik na kurz | Toz Haznesi



Bürste | Brush | Cepillo | Brosse | Spazzola | Borstel | Szczotka | Firça



tineco
Live Easy.
Enjoy Life.



tinecoglobal



 www.tineco.com

Kontaktieren Sie uns. Wir melden uns innerhalb 24 Stunden bei Ihnen.

Contact us - We'll get back to you within 24 hours.

Conéctese con nosotros. Nos pondremos en contacto con usted dentro de 24 horas.

Contactez-nous. Nous vous répondrons dans les 24 heures.

Contattarci - risponderemo entro 24 ore.

Neem contact met ons op - we nemen binnen 24 uur contact met u op.

Skontaktuj się z nami – odpowiemy w ciągu 24 godziny.

Bize ulaşın - 24 saat içinde size geri döneceğiz.

